

PROLINE

UFZ170

CONGÉLATEUR-VERTICAL
UPRIGHT-FREEZER
DIEPVRIESKAST
CONGELADOR-VERTICAL
SKŘÍŇOVÁ-MRAZNIČKA
SKRIŇOVÁ-MRAZNIČKA



MANUEL D'UTILISATION

OPERATING INSTRUCTIONS

HANDLEIDING

MANUAL DE INSTRUCCIONES

NÁVOD K OBSLUZE

NÁVOD NA OBSLUHU

INDEX

ATTENTION.....	2
MISES EN GARDE IMPORTANTES.....	3
DESCRIPTION.....	6
AVANT D'INSTALLER LE CONGÉLATEUR.....	6
INSTALLATION.....	7
FONCTIONNEMENT.....	7
COUPURE DE COURANT.....	8
Réglage de la température.....	8
Achat de produits surgelés.....	8
Congélation de produits frais.....	6
Conservation de produits surgelés.....	8
Fabrication de glaçons.....	9
Bruits de l'appareil.....	9
Périodes d'inutilisation prolongée.....	9
Dégivrage.....	9
Retournement de la porte.....	10
Remarques concernant l'utilisation.....	10
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	11
DÉPANNAGE.....	11
MISE AU REBUT.....	11
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	12

ATTENTION

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Toute utilisation autre que celle prévue pour cet appareil, ou pour une autre application que celle prévue, par exemple une application commerciale, est interdite.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- **MISE EN GARDE:** Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le

processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

- MISE EN GARDE: Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- MISE EN GARDE: Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- MISE EN GARDE: Pour la fabrication de glaçons, utilisez uniquement de l'eau potable.
- INSTALLATION: N'INSTALLEZ PAS CET APPAREIL DANS DES PIÈCES TROP HUMIDES OU TROP FROIDES, TELLES QUE DES CONSTRUCTIONS ANNEXES, GARAGES ou CAVES.
- Ne congelez des aliments décongelés qu'après les avoir cuits, afin d'éliminer les bactéries nocives. Ne recongelez jamais des fruits de mer qui ont été décongelés.
- **Mise au rebut de l'appareil**
- Pour éviter toute nuisance envers l'environnement ou la santé humaine causée par la mise au rebut non contrôlée de déchets électriques, recyclez l'appareil de façon responsable pour promouvoir la réutilisation des

ressources matérielles. La mise au rebut doit être faite de façon sûre dans des points de collecte publique prévus à cet effet.

- **Installation et mise en service:**

- L'appareil doit être installé sur le sol, sur une surface plane et horizontale en s'assurant que les ouvertures d'aération sont correctement dégagées.

- Ne jamais essayer de remplacer ou de réparer vous même une partie ou un composant de l'appareil, demandez de l'aide à un personnel professionnel et qualifié, si besoin.

- **Manipulation**

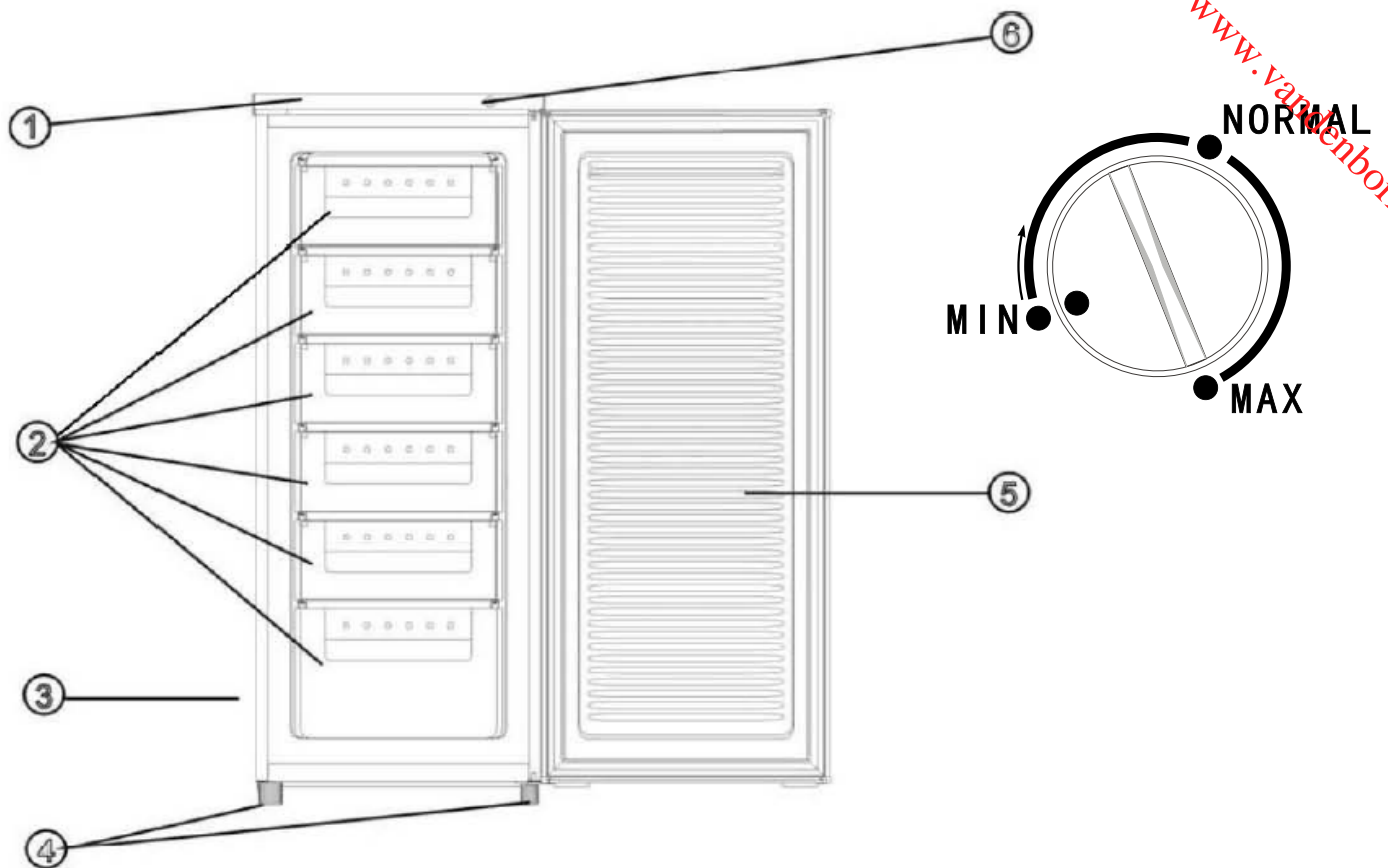
- Toujours manipuler l'appareil avec soin afin d'éviter d'endommager celui-ci.

- Les détails concernant la méthode du nettoyage sont définis en page 11 dans la section de "NETTOYAGE ET ENTRETIEN".

MISES EN GARDE IMPORTANTES

- ❖ Si vous souhaitez vous débarrasser d'un vieux congélateur ou d'un vieux réfrigérateur comportant une serrure sur la porte, veillez à ce que celle-ci soit désactivée afin d'éviter que des enfants ne se retrouvent enfermés à l'intérieur en jouant
- ❖ Débranchez toujours l'appareil après usage et avant de le nettoyer. Enlevez tous les aliments avant de nettoyer l'appareil.
- ❖ Évitez de mettre des aliments trop volumineux, le fonctionnement de l'appareil risquerait d'en être affecté.
- ❖ Faites extrêmement attention quand vous déplacez l'appareil.
- ❖ Pour éteindre l'appareil, tournez le bouton du thermostat à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à OFF, puis débranchez l'appareil.
- ❖ Évitez de donner aux enfants des crèmes glacées ou des glaces à l'eau sortant juste du congélateur; la basse température risquerait de leur brûler les lèvres.

DESCRIPTION



1. Panneau supérieur
2. Tiroirs
3. Chassis
4. Pieds réglables
5. Porte
6. Bouton du thermostat

REMARQUE : Le design est susceptible d'être modifié sans préavis.

AVANT D'INSTALLER LE CONGÉLATEUR

Avant de brancher le congélateur, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle des prises de votre domicile. Une tension différente risque d'endommager l'appareil.

La prise doit rester accessible après l'installation.

L'appareil doit être mis à la terre. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'un branchement sans mise à la terre.

INSTALLATION

Mettez l'appareil en position puis attendez deux à trois heures avant de le mettre en marche pour la première fois, le temps que le système se mette en place. L'appareil ne doit pas être placé à proximité d'une source de chaleur (ex: cuisinière, chaudière, lumière directe du soleil etc.).

Afin de permettre une bonne ventilation, laissez un espace d'au moins 20 cm au-dessus de l'appareil et de 10 cm sur les côtés et derrière. Cet appareil n'est pas conçu pour une installation encastrée.

La fiche est le seul moyen de débrancher l'appareil et doit donc être accessible en permanence. Pour mettre l'appareil hors tension, éteignez-le, puis débranchez sa fiche de la prise électrique. N'immergez pas l'appareil, son cordon d'alimentation ou sa fiche secteur dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.

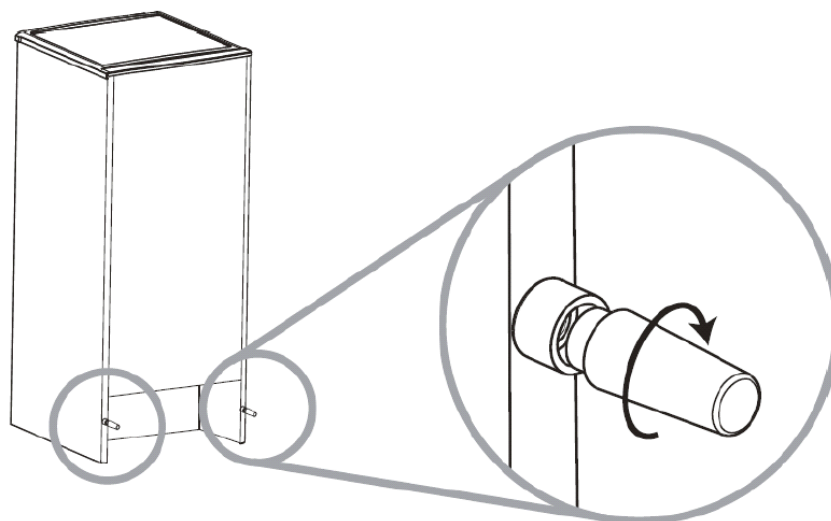
L'appareil doit être installé sur une surface plane, solide et stable ; toute irrégularité du plancher doit être corrigée avant l'installation ; si l'appareil est légèrement bancal, ajustez la hauteur des pieds de devant.

REMARQUE : Si l'appareil est placé sur un tapis ou un revêtement de sol souple, réglez de nouveau les pieds avant une fois que l'appareil est stabilisé.

Entretoises complémentaires d'optimisation des performances

Le sachet contient deux entretoises complémentaires. Nous vous conseillons d'installer ces 2 entretoises sur votre congélateur comme indiqué sur le schéma ci-dessous.

Remarque : L'utilisation de ces entretoises n'est pas impérative, mais elle permet de garantir qu'il y a un espace suffisant pour que l'air puisse circuler efficacement, ce qui permet d'améliorer l'efficacité de réfrigération.



FONCTIONNEMENT

Cet appareil est conçu pour fonctionner dans une température ambiante située entre 16°C et 32°C. L'appareil ne peut pas fonctionner correctement en dehors de cette plage de température. Si la température ambiante est dépassée pendant une longue durée, la température dans le congélateur remontera au-dessus de -18°C et les aliments risquent de s'abîmer.

Retirez tous les matériaux d'emballage de l'appareil. Lavez l'intérieur de l'appareil

avec de l'eau tiède et du bicarbonate de soude (5ml pour 50 cl d'eau). Séchez bien l'appareil.

Lors de la première utilisation du congélateur et après le dégivrage, mettez le thermostat sur le cran maximal pendant au moins 2 heures puis remettez-le en position normale.

COUPURE DE COURANT

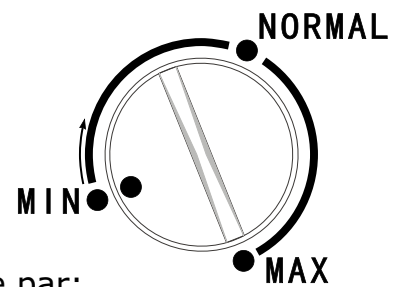
En cas de coupure de courant, n'ouvrez pas la porte. Les aliments surgelés ne devraient pas être affectés si la coupure dure moins de 16 heures.

Les aliments entièrement décongelés ne doivent en aucun cas être congelés à nouveau. Leur consommation serait alors potentiellement dangereuse.

Réglage de la température

La température du congélateur se règle au moyen du bouton de contrôle situé derrière l'appareil.

- ※ MIN est la température la plus chaude.
- ※ NORMAL est la température de fonctionnement normale.
- ※ MAX est la température la plus froide.



La température à l'intérieur de l'appareil peut être affectée par:

- ※ La température ambiante
- ※ La fréquence d'ouverture de la porte
- ※ La quantité d'aliments stockée
- ※ L'emplacement de l'appareil

Lors du réglage de la température, tous les facteurs susmentionnés doivent être pris en compte.

Achat de produits surgelés

Cet appareil est un congélateur à 4 étoiles; il peut servir à congeler des produits frais et à conserver des produits surgelés. Lorsque vous achetez des produits surgelés, lisez les instructions de rangement figurant sur leur emballage. La durée maximale de conservation des aliments figure à côté du symbole à 4 étoiles.

Congélation de produits frais

- ※ La quantité maximale en kg de produits frais pouvant être congelée en 24 h figure dans les spécifications situées derrière le livret. Ne dépassez jamais la quantité maximale autorisée.
- ※ Les produits frais ne doivent pas être placés au contact des aliments déjà surgelés car ils les réchaufferaient et les abîmeraient.

Conservation de produits surgelés

- ※ Une fois achetés, tous les produits surgelés doivent être mis au congélateur le plus rapidement possible, avant d'avoir eu le temps de décongeler et de se gâter.
- ※ Les instructions de conservation des fabricants figurant sur les emballages des produits surgelés doivent toujours être respectées.

Fabrication de glaçons

1. Remplissez le bac à glaçons (non fourni) aux 3/4 avec de l'eau potable.
2. Mettez le bac dans le tiroir du haut.
3. Fermez la porte.

Pour sortir les glaçons du bac: mettez-le sous le robinet pendant quelques instants puis tordez-le légèrement pour démouler les glaçons.

Bruit de l'appareil

Vous remarquerez peut-être parfois des bruits inhabituels. Ces bruits sont dus à la circulation du réfrigérant dans le système de refroidissement. Ils sont cependant normaux et ne signifient pas que le congélateur perd en efficacité.

Périodes d'inutilisation prolongée

Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, procédez de la manière suivante :

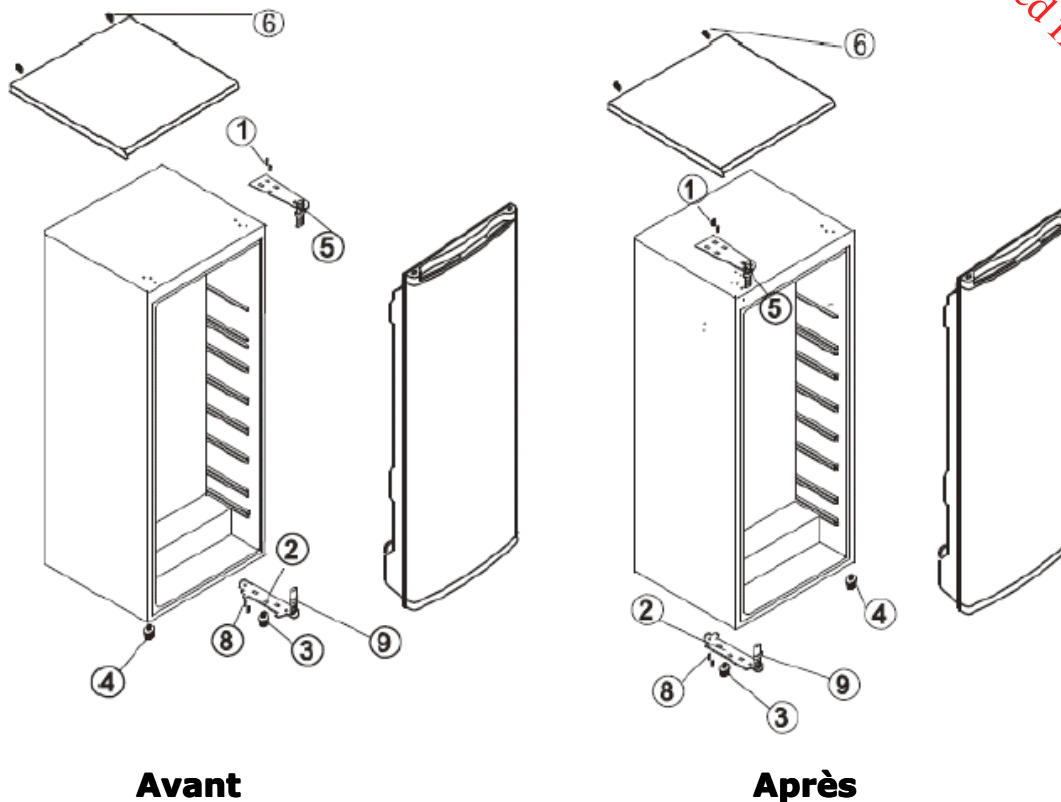
- ✗ Débranchez l'appareil.
- ✗ Nettoyez l'intérieur, puis séchez-le (voir section 'Nettoyage et entretien').
- ✗ Laissez la porte ouverte afin d'éviter l'apparition de mauvaises odeurs dans l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

Dégivrage

Le congélateur doit être dégivré régulièrement et chaque fois que la glace atteint une épaisseur de 3 mm.

1. Débranchez l'appareil.
2. Videz son contenu et enveloppez-le dans des couvertures épaisses ou dans plusieurs couches de papier pour le garder au froid.
Pendant le dégivrage, toute hausse de température des aliments surgelés raccourcit leur durée de conservation.
3. Une fois le dégivrage terminé, nettoyez l'intérieur.
4. Rebranchez l'appareil et laissez-le fonctionner sur le réglage MAX pendant environ 4 heures.
5. Remettez les aliments dans le congélateur et mettez le thermostat sur la température NORMALE.

Inversion du sens d'ouverture de la porte



1. Démontez le panneau de dessus en dévissant les deux vis (6) situées à l'arrière.
2. Enlevez les deux vis (1) de fixation de la charnière supérieure (5).
3. Démontez la charnière supérieure.
4. Décrochez la porte du gond inférieur.
Posez-la sur une surface rembourrée afin d'éviter qu'elle ne se raye.
5. Enlevez le pied (3) et les deux vis (8) de fixation de la charnière inférieure (2).
6. Ôtez la charnière inférieure et le gond (9).
7. Enlevez le pied avant gauche (4) et mettez-le à droite.
8. Enlevez le gond et montez-le de l'autre côté de la charnière inférieure (à l'envers).
9. Réattachez la charnière inférieure sur le côté gauche du cadre inférieur avec le pied (3) et deux vis (8).
10. Remettez la porte en place en l'emboîtant sur la charnière inférieure.
11. Immobilisez la porte en position fermée, puis fixez la charnière supérieure sur le cadre supérieur, à gauche, avec les vis (1).
Serrez bien toutes les vis.
12. Remettez en place le panneau de dessus et serrez les vis (6).

Remarques concernant l'utilisation

- ✗ Cet appareil doit être régulièrement nettoyé et dégivré.
- ✗ Vérifiez le contenu des compartiments de temps en temps.
- ✗ Choisissez des aliments frais de bonne qualité, et assurez-vous qu'ils sont bien propres avant de les congeler.
- ✗ Emballez tous les aliments dans des sacs pour aliment de qualité en polyéthylène ou dans des contenants hermétiques et assurez-vous qu'il n'y a pas d'air à l'intérieur.

- ✘ Ne conservez pas des substances toxiques ou dangereuses dans cet appareil. Il est conçu pour la congélation des aliments comestibles uniquement.
- ✘ Évitez de laisser la porte ouverte pendant trop longtemps: cela augmente la consommation d'électricité et provoque une formation excessive de glace.
- ✘ N'utilisez jamais des objets pointus (ex: un couteau) pour enlever la glace de l'appareil. Utilisez toujours un grattoir en plastique.
- ✘ Ne mettez jamais des aliments chauds dans l'appareil. Laissez-les refroidir à température ambiante.
- ✘ Ne mettez jamais dans le congélateur des bouteilles remplies de liquide ou des boîtes scellées contenant des liquides gazeux, car elles pourraient éclater.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



N'utilisez pas des solvants ou des produits de nettoyage abrasifs.

1. Débranchez l'appareil.
2. Enlevez tous les aliments.
3. Nettoyez les parois intérieures avec un mélange d'eau chaude et de détergent doux, ou avec un mélange de 5 ml de bicarbonate de soude et de 1/2 litre d'eau chaude.
4. Nettoyez l'extérieur avec une éponge propre ou un chiffon doux et un mélange de détergent doux et d'eau chaude.
5. Rincez bien et essuyez avec un chiffon doux propre.
6. Remettez tous les aliments en place.
7. Branchez l'appareil.

DÉPANNAGE

Avant de faire appel à un réparateur, veuillez vérifier les points suivants.

L'appareil ne marche pas

Vérifiez qu'il est bien branché.

Branchez un autre appareil sur la même prise afin de vous assurer qu'elle est bien alimentée; si l'autre appareil marche, vérifiez le fusible de la prise.

L'appareil fait beaucoup de bruit pendant qu'il fonctionne.

Vérifiez qu'il est bien d'aplomb et qu'il n'est pas en contact avec un autre appareil ou avec un autre meuble de la cuisine.

L'appareil n'est pas assez froid.

Si la porte est ouverte trop souvent ou si elle est restée ouverte pendant trop longtemps, il faut un peu de temps pour que l'appareil redescende à la température réglée.

L'espace derrière l'appareil est peut-être insuffisant, empêchant l'air de circuler convenablement.

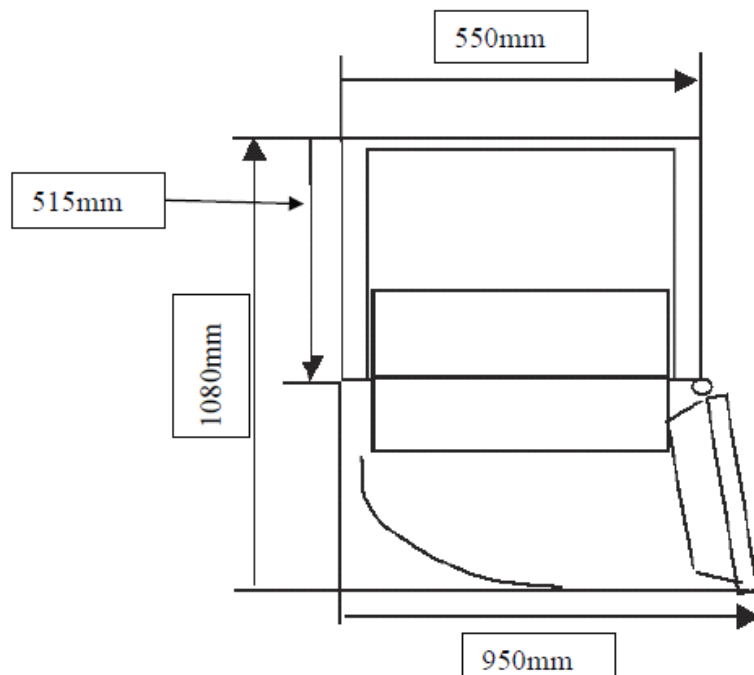
Vous avez peut-être mis une trop grande quantité d'aliments frais dans l'appareil.

MISE AU REBUT

Le gaz frigorigène contenu dans le circuit de cet appareil est de l'isobutane (R600a), gaz peu polluant mais inflammable. Veuillez contacter le service en charge de l'élimination des déchets de votre région pour obtenir des conseils sur la méthode de traitement appropriée.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Marque	Proline
Type d'appareil	Congélateur vertical
Nombre d'étoiles	***
Classe climatique + fourchette de températures ambiantes	N (+16°C ~ +32°C)
Classe de protection contre les chocs électriques	I
Tension et fréquence nominales	220-240V~ 50Hz
Puissance d'entrée	85W
Consommation d'énergie	0,582 kWh/24h
Réfrigérant/Quantité	R600a / 76g
Intensité nominale	0,55A
Capacité du congélateur	165 L
Volume brut total	182 L
Capacité de congélation	8,0 kg/24h
Poids net	50kg
Mousse isolante	Cyclopentane
Dimensions du produit (L x P x H mm)	550x580x1430
Classe énergétique (1)	A ⁺
Consommation d'électricité (2)	212 kWh/an
Bruits	42 dB
Autonomie de conservation en cas de coupure de courant	16 heures
(1) Classe énergétique: A ⁺⁺⁺D (A ⁺⁺⁺ =économique D=moins économique)	
(2) La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.	



En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans le mode d'emploi. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

CONTENTS

WARNING.....	5
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	5
NAME OF PARTS.....	6
BEFORE INSTALLING THE FREEZER.....	6
INSTALLATION.....	7
OPERATION.....	7
POWER FAILURE	8
Setting the temperature control.....	8
Shopping for frozen food.....	8
Freezing fresh food.....	8
Storing frozen food.....	8
Making ice cubes.....	8
Noise from your appliance.....	9
Prolonged off periods.....	9
Defrosting.....	9
Reversing the door.....	9
Notes for use.....	10
CLEANING AND MAINTENANCE.....	10
TROUBLESHOOTING.....	11
DISPOSAL.....	11
SPECIFICATIONS.....	11

WARNINGS

- This appliance is intended for domestic household use only and should not be used for any other purpose or in any other application, such as for non-domestic use or in a commercial environment.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance shall not be exposed to rain.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans

with a flammable propellant in this appliance.

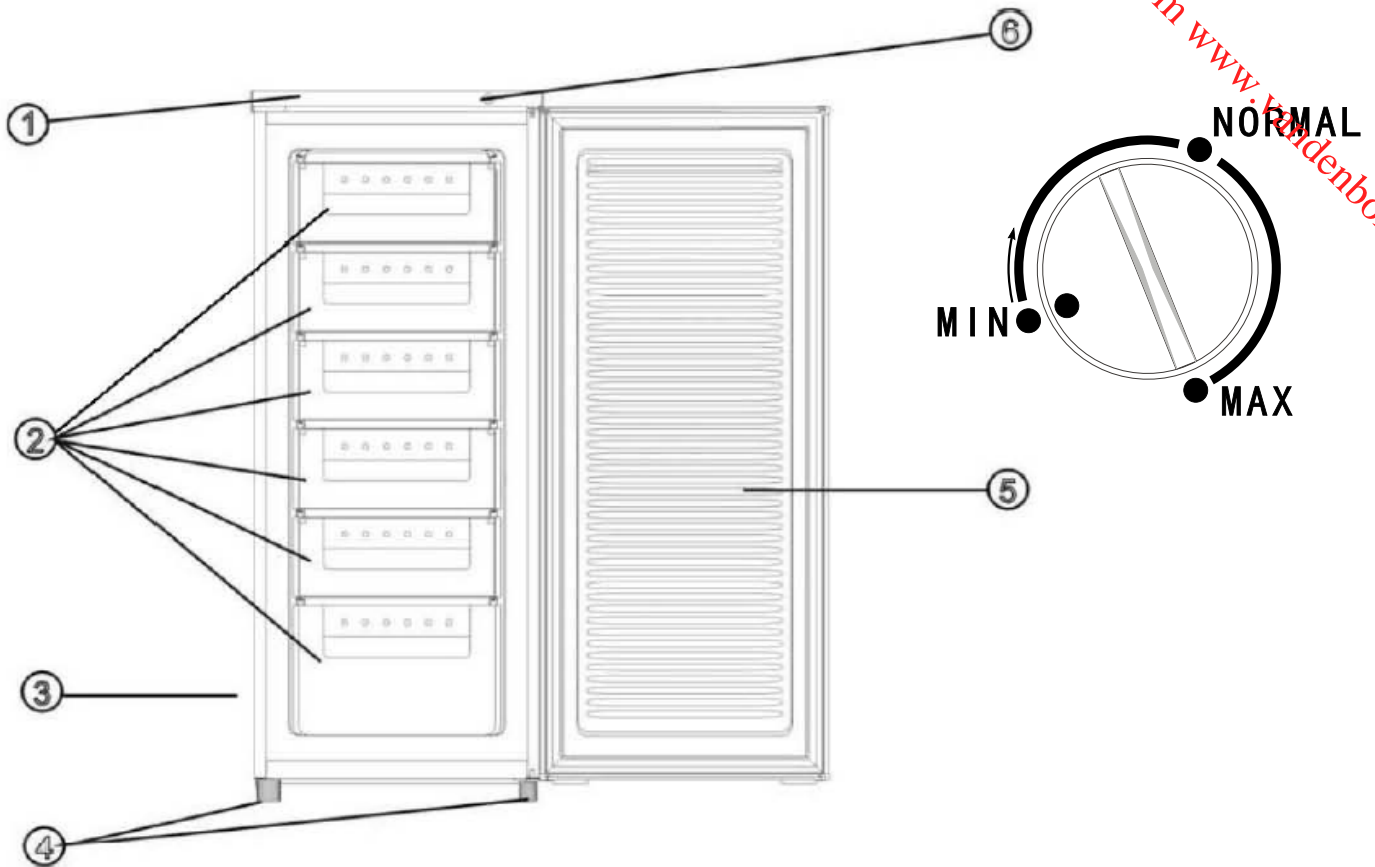
- **WARNING:** For making ice (ice cubes), use potable water only.
- **CAUTION:** The cooling system is under high pressure. Do not touch it. Contact qualified maintenance services before disposal.
- **INSTALLATION: DO NOT INSTALL THIS APPLIANCE IN AREAS THAT ARE TOO HUMID OR TOO COLD, SUCH AS THE OUTBUILDINGS, GARAGES OR WINE CELLARS.**
- Never freeze defrosted food except if they have been cooked before, in order to eliminate harmful bacteria. Never refreeze seafood that has been defrosted.
- **For disposal of the appliance:**
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. And the disposal should only be done through public collection points.

- **For installation, servicing:**
- Appliance should be placed on a horizontal floor and keep the ventilation freely. Don't try to replace or repair any components by yourself, ask the service agency for help if necessary.
- **For handling:**
- Always handle the appliance to avoid any damage.
- For the details concerning the method of cleaning, please see section "Cleaning and maintenance" on page 10.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ※ If you are discarding an old freezer or refrigerator with a lock / catch fitted to the door, ensure that it is left in a disabled condition to prevent the entrapment of young children when playing.
- ※ Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Remove food before cleaning the appliance.
- ※ Do not insert oversized food as this could cause incorrect operation.
- ※ Extreme caution must be used when moving the appliance.
- ※ To turn the appliance off, turn the thermostat knob fully anticlockwise to setting MIN, then remove the plug from wall outlet.
- ※ Do not give children ice-cream and water ices direct from the freezer as the low temperature may cause 'freezer burns' on the lips.

NAME OF PARTS



1. Top cover
2. Freezing drawers
3. Cabinet
4. Levelling feet
5. Door
6. Temperature control knob

NOTE: The appliance design is subject to change without prior notice.

BEFORE INSTALLING THE FREEZER

Before connecting your freezer to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

Ensure that the plug remains accessible after installation.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

INSTALLATION

Position the appliance and allow it to stand for two to three hours before it is turned on for the first time to allow the system to settle. Do not position next to any heat source e.g. cooker, boiler or in direct sunlight etc.

Allow at least 20cm of space at the top and 10 cm of space on both sides of the appliance and between the back of the appliance and the wall for adequate air circulation. The appliance is not designed for recessed installation ("building in").

The plug is the only way to unplug the unit and should therefore be accessible at all times. To turn off main power to the unit, turn it off and then detach the plug from the outlet. Do not immerse the appliance, the power cord or the plug in water or other liquid.

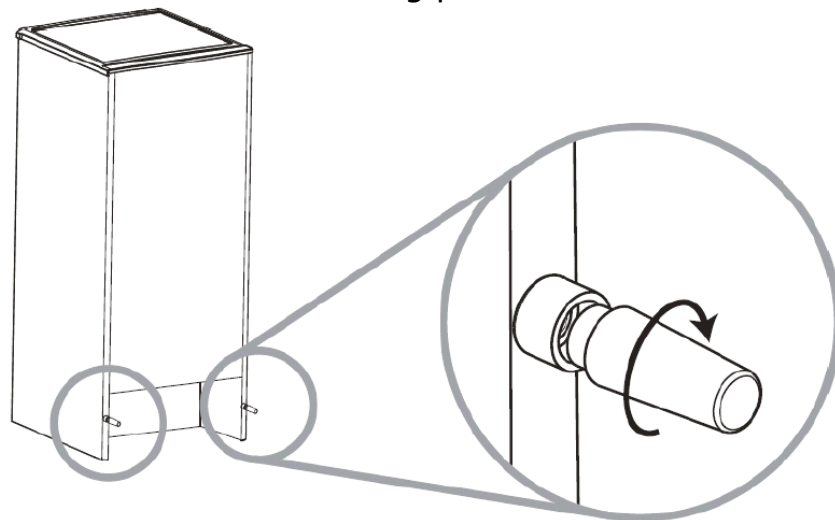
Install on a good firm level surface, and any unevenness of the floor should be corrected prior to installation, slight unevenness can be overcome by adjusting the front feet.

NOTE: If the appliance is positioned on a carpet or soft floor covering, you should readjust the front feet once the appliance has had time to settle.

Additional spacers for better performance

There are 2 additional spacers in the bag of the instruction manual. We suggest you install these 2 spacers to your freezer as per the diagram below.

Note, the fitting of these spacers is not essential but will ensure that there is sufficient space for air circulation and better cooling performance.



OPERATION

This appliance is designed to operate in ambient temperature between 16°C and 32°C. If these temperatures are exceeded, i.e. colder or warmer, the appliance will not operate correctly. If the ambient temperatures are exceeded for long periods, the temperature in the freezer will rise above -18°C and food spoilage may occur.

Remove all packaging materials from the appliance. Wash the inside of the cabinet with lukewarm water and bicarbonate of soda (5ml to 0.5 litre of water). Dry the appliance thoroughly.

When you use the freezer for the first time or after defrosting, set the thermostat to the maximum position for at least 2 hours, and then readjust to the normal position.

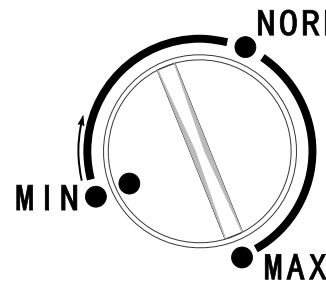
POWER FAILURE

If there is a power failure, do not open the door. Frozen food should not be affected if the power failure lasts for less than 16 hours.

Do not refreeze frozen foods that have thawed completely. The food may be dangerous to eat.

Setting the temperature control

The freezer is controlled with a temperature control knob located outside the appliance, towards the upper right-hand corner.



- ※ MIN is the warmest temperature.
- ※ NORMAL is for normal operating temperature.
- ※ MAX is the coldest temperature.

The storage temperature may be affected by:

- ※ The room temperature
- ※ How often the door is opened
- ※ How much food is stored
- ※ Position of the appliance

When you set the correct temperature, all these factors mentioned above shall be taken into account.

Shopping for frozen food

The appliance is rated as a 4 star freezer and can freeze fresh food and store pre-frozen food. When you are buying frozen food, look at the Storage Guidelines on the packaging. You will be able to store each item of frozen food for the period shown against the 4 star rating.

Freezing fresh food

- ※ See the specifications at the rear of the booklet for the maximum permissible amount of fresh food in kilograms that can be frozen in any 24-hour period. Never freeze more than the maximum permissible.
- ※ Fresh food should not be placed adjacent to the frozen food as the frozen food will warm up and its quality will deteriorate.

Storing frozen food

- ※ All frozen food you purchase should be placed in the freezer as soon as possible to avoid them from defrosting and spoiling.
- ※ All storage recommendations printed on the packaging of frozen food by the manufacturer should always be followed.

Making ice cubes

1. Fill the ice tray (not supplied) with $\frac{3}{4}$ full of clean water.
2. Place the tray in the top freezing drawer.
3. Close the door.

To remove the ice cubes from the tray, put the tray under running water for a while and then twist the tray slightly to loosen the ice cubes.

Noise from your appliance

You may notice some rather unusual noises. The noises are caused by circulation of refrigerant in the cooling system. This is not a fault and will not affect the performance of your freezer.

Prolonged off periods

- ✗ If the appliance is not in use for a long period of time, proceed as follows:
- ✗ Disconnect the appliance from the mains supply.
- ✗ Clean and dry the inside (see 'Cleaning and maintenance').
- ✗ Leave the door open to prevent any unpleasant smells from building up while the appliance is not in use.

Defrosting

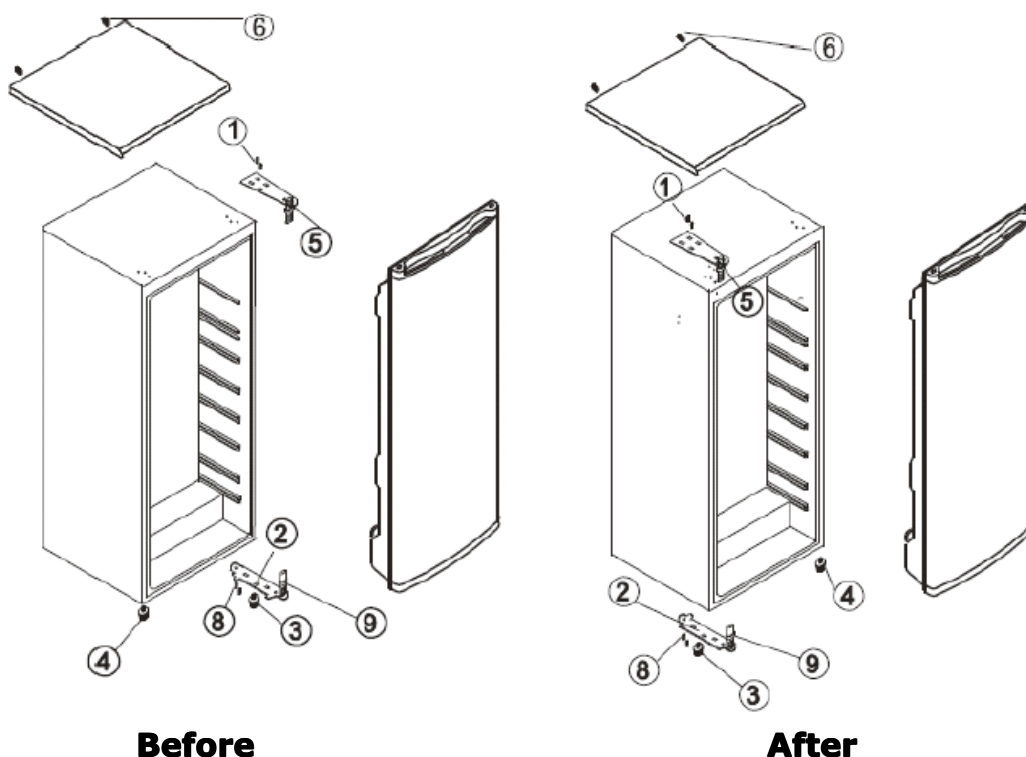
The freezer shall be defrosted periodically or when the thickness of the frost is more than 3 mm.

1. Disconnect the appliance from the mains supply.
2. Remove all the frozen food and wrap in thick blankets or layers of paper to keep them cold.

Any increase in temperature of frozen food packages during defrosting will shorten the storage life.

3. After defrosting is finished, clean the inside of the appliance.
4. Reconnect the appliance to the mains supply and leave it for approximately 4 hours on the MAX setting.
5. Place the food back into the freezer and set the thermostat to the NORMAL setting.

Reversing the door



1. Remove the two screws (6) on the rear of the top cover then remove the top cover.
2. Remove the two screws (1) that hold the upper hinge (5).
3. Remove the upper hinge.
4. Lift the door off the lower hinge pin.
Place it on a padded surface to prevent it from being scratched.
5. Remove the foot (3) and the two screws (8) that hold the lower hinge (2).
6. Remove the lower hinge with hinge pin (9).
7. Remove the left front foot (4) and transfer it to the right side.
8. Remove the hinge pin and re-fit it to the other side of the lower hinge (reversed).
9. Re-fit the lower hinge onto the left side of the lower frame with two screws (8) and the foot (3).
10. Position the door in place making sure the door seats onto the lower hinge.
11. Align the door in the closed position to secure the upper hinge in the top frame on the left side with the screws (1).
Make sure all the screws are tightened.
12. Re-fit the top cover by tightening the screws (6).

Notes for use

- ✗ DO clean and defrost your appliance regularly.
- ✗ DO check contents of the compartments every so often.
- ✗ DO check high quality fresh food and be sure it is thoroughly clean before refrigerating.
- ✗ DO wrap all food in food quality polythene bags or air tight containers and make sure any air is excluded.
- ✗ Do not store poisonous or dangerous substances in the appliance. It has been designed for the storage of edible foodstuffs only.
- ✗ Do not leave the door open for long periods, as this will make the appliance more costly to operate and cause excessive ice formation.
- ✗ Do not use sharp objects such as knives to remove the ice from the appliance. Only use a plastic scraper.
- ✗ Do not put hot food into the appliance. Let it cool down to room temperature.
- ✗ Do not put liquid-filled bottles or sealed cans containing carbonated liquids into the freezer as they may burst.

CLEANING AND MAINTENANCE



Do not use abrasive cleaning agents or solvents.

1. Unplug the appliance.
2. Remove all substances.
3. Wash the inside walls with a solution of mild detergent in warm water or 5ml baking soda to 0.5 litre warm water.
4. Wash exteriors with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
5. Rinse well and wipe dry with a clean soft cloth.
6. Replace all containers.
7. Plug the appliance in.

TROUBLESHOOTING

Before calling for service please check the following.

The appliance is not working.

Check the plug is inserted correctly into the mains socket.

Check there is power to the mains socket by plugging another appliance in, if the other appliance works check the fuse in the plug.

The appliance is noisy when operating.

Check the appliance is level and it is not in contact with another appliance or kitchen furniture.

The appliance does not cool sufficiently.

If the door has been opened too often or it has been left open for a while it will take time for the appliance to reach its set temperature.


Check the airflow over the rear of the appliance has not been reduced due to insufficient clearance.

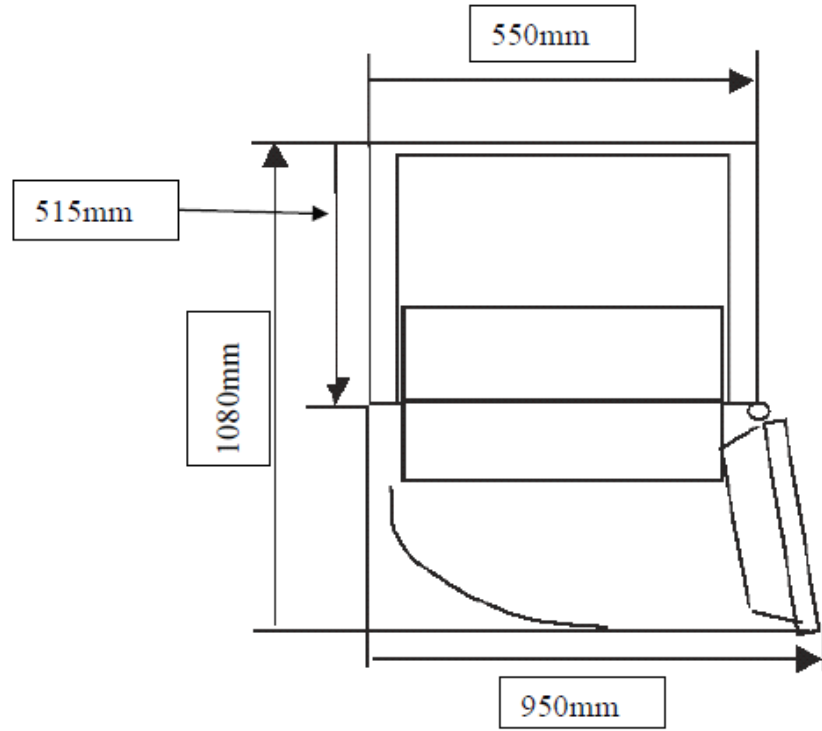
Check if a large quantity of fresh food has been introduced.

DISPOSAL

The refrigerating gas contained in the circuit of this appliance is isobutane (R600a); it causes a low level of pollution but is inflammable. Please contact your local disposal department for advice on the correct method of disposal.

SPECIFICATIONS

Brand	Proline
Appliance type	Upright freezer
Star rating	
Climate class + Ambient range	N (+16°C ~ +32°C)
Electric shock protection class	I
Rated voltage and frequency	220-240V~ 50Hz
Input power	85W
Energy consumption	0.582 kWh/24h
Refrigerant/Amount	R600a / 76g
Rated current	0.55A
Freezer storage volume	165L
Total gross volume	182L
Freezing capacity	8 kg/24h
Net weight	50kg
Insulation blowing gas	Cyclopentane
Product dimension (W x D x H mm)	550x580x1430
Energy class (1)	A+
Power consumption (2)	212 kWh/annum
Noise	42dB
Power failure safe storage time	16 hours
(1) Energy class: A ⁺⁺⁺D (A ⁺⁺⁺ =economical D=less economical)	
(2) The real power consumption depends on using conditions and appliance location.	



We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Darty Plc © UK: EC1N 6TE 11/ 26/ 2013

INHOUDSOPGAVE

WAARSCHUWINGEN.....	2
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORZORGEN.....	5
BENAMING VAN DE ONDERDELEN.....	6
VOORDAT U DE DIEPVRIEZER INSTALLEERT.....	6
INSTALLATIE.....	7
BEDIENING.....	7
STROOMONDERBREKING.....	8
De thermostaatknop instellen.....	8
Diepvriesproducten inkopen.....	8
Verse levensmiddelen invriezen.....	8
Diepvries producten bewaren.....	9
Ijsblokjes maken.....	9
Geluid van het apparaat.....	9
Het apparaat lange tijd uitgeschakeld laten.....	9
Ontdooien.....	9
De deuropening omkeren.....	10
Opmerkingen bij het gebruik.....	10
REINIGEN EN ONDERHOUD.....	11
PROBLEMEN OPLOSSEN.....	11
VERWIJDERING.....	11
TECHNISCHE GEGEVENS.....	12

WAARSCHUWINGEN

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden of in andere toepassingen, zoals voor niet-huishoudelijk gebruik of in een commerciële omgeving.
- Een beschadigd netsnoer mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, een erkende reparatieservice of vaklui met gelijkwaardige kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een beperkt lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen of een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies betreffende het veilige gebruik van dit apparaat hebben ontvangen en inzicht hebben in de gevaren die het gebruik ervan met zich kunnen meebrengen. Reinigen en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Dit apparaat mag niet aan regen worden blootgesteld.
- **WAARSCHUWING:** houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de inbouwstructuur vrij van obstructies.
- **WAARSCHUWING:** gebruik geen andere mechanische apparatuur of middelen dan diegene door de fabrikant worden aanbevolen om het ontdooiproces te versnellen.
- **WAARSCHUWING:** zorg ervoor dat het

- koelvloeistofcircuit niet wordt beschadigd.
- **WAARSCHUWING:** gebruik geen elektrische apparaten in de voedselvakken van het apparaat, tenzij dit door de fabrikant ervan wordt aanbevolen.
- Bewaar in dit apparaat geen brandbare of explosieve materialen zoals spuitbussen met brandbaar drijfgas.
- **WAARSCHUWING:** gebruik uitsluitend drinkwater voor het maken van ijs(blokjes).
- **WAARSCHUWING:** het koelsysteem staat onder hoge druk. Neem contact op met gekwalificeerd onderhoudspersoneel als u dit apparaat wenst af te danken.
- **INSTALLATIE: INSTALLEER DIT APPARAAT NIET IN EEN PLAATS WAAR HET EXTREEM WARM OF KOUD KAN WORDEN, ZOALS IN BUITENGEBOUWEN, GARAGES OF WIJNKELDERS.**
- Vries ontdooid voedsel nooit opnieuw in zonder het eerst te hebben gekookt om schadelijke bacteriën te doden. Vries ontdooide zeevruchten nooit opnieuw in.
- **Het apparaat weggooien:**
- Om mogelijke schade aan het milieu of aan de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd weggooien van afval te voorkomen, recycle het apparaat op een verantwoordelijke wijze, om het duurzame hergebruik van grondstoffen te bevorderen. Lever het apparaat in bij een inzamelpunt in uw gemeente.
- **Installatie en onderhoud:**

- Plaats het apparaat op een horizontaal oppervlak en zorg voor voldoende ventilatie. Vervang of repareer de onderdelen niet zelf. Indien nodig, raadpleeg het servicecentrum.

- **Hantering:**

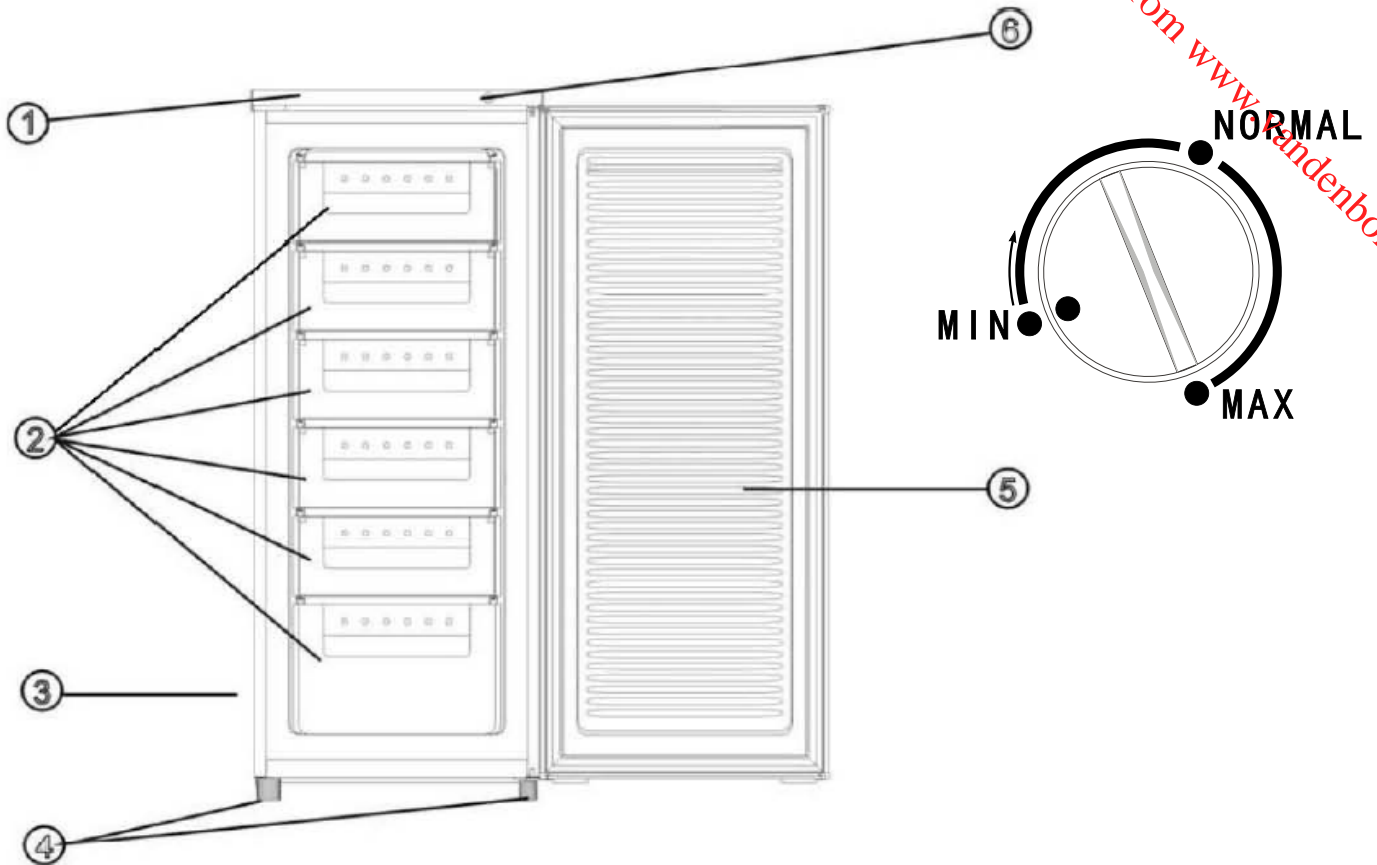
- Hanteer het apparaat altijd met de nodige voorzichtigheid om schade te voorkomen.

Voor details over de reinigingsmethode, zie de rubriek "Reiniging en onderhoud" op pagina 11.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORZORGEN

- ❖ Voordat u een oude diepvriezer of koelkast met slot/vergrendeling afdankt, dient u ervoor te zorgen dat het slot/de vergrendeling stuk wordt gemaakt om te voorkomen dat jonge kinderen tijdens het spelen opgesloten raken.
- ❖ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer het niet in werking is en voordat u het gaat schoonmaken. Verwijder alle voedsel voordat u het apparaat gaat schoonmaken.
- ❖ Zet geen te grote stukken voedsel in het apparaat omdat dit de goede werking ervan kan verstoren.
- ❖ Wees uiterst voorzichtig tijdens het verplaatsen van apparatuur.
- ❖ Om het apparaat uit te schakelen draait men de thermostaatknop volledig tegen de klok in naar de stand OFF (uit) en haalt men de stekker uit het stopcontact.
- ❖ Geef kinderen geen room- of waterijs meteen nadat deze uit de vriezer zijn gehaald, omdat de lage temperatuur "vriesbrand" op de lippen kan veroorzaken.

BENAMING VAN DE ONDERDELEN



1. Bovendeksel
2. Vriesladen
3. Kast
4. Instelvoeten
5. Deur
6. Thermostaatknop

OPMERKING: het uiteindelijke ontwerp van dit apparaat kan zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd zijn.

VOORDAT U DE DIEPVRIEZER INSTALLEERT

Controleer voordat u de koelkast op de netvoeding aansluit of de spanning als vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenstemt met de netspanning in uw woning. Een andere spanning kan het apparaat beschadigen.

Let erop dat de stekker ook na de installatie steeds bereikbaar blijft.

Dit apparaat moet geaard zijn. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van gebruik zonder aarding.

INSTALLATIE

Zet het apparaat neer en laat het twee tot drie uur staan, zodat het systeem kan stabiliseren voordat u het voor het eerst inschakelt. Installeer dit apparaat niet vlak naast warmtebronnen zoals een fornuis, boiler of waar het aan rechtstreeks zonlicht kan worden blootgesteld enz.

Laat tenminste 20cm ruimte aan de bovenkant en 10 cm aan weerszijden van het apparaat en tussen het achterkant van het apparaat en de achterliggende wand om een goede luchtcirculatie te verzekeren. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouwinstallatie ("inbouwen").

De stekker is de enige manier om het apparaat van de voeding te ontkoppelen, zorg dat deze altijd makkelijk bereikbaar is. Om de voeding naar het apparaat te ontkoppelen, schakel het apparaat uit en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact. Dompel het apparaat, het snoer of de stekker niet in water of een andere vloeistof.

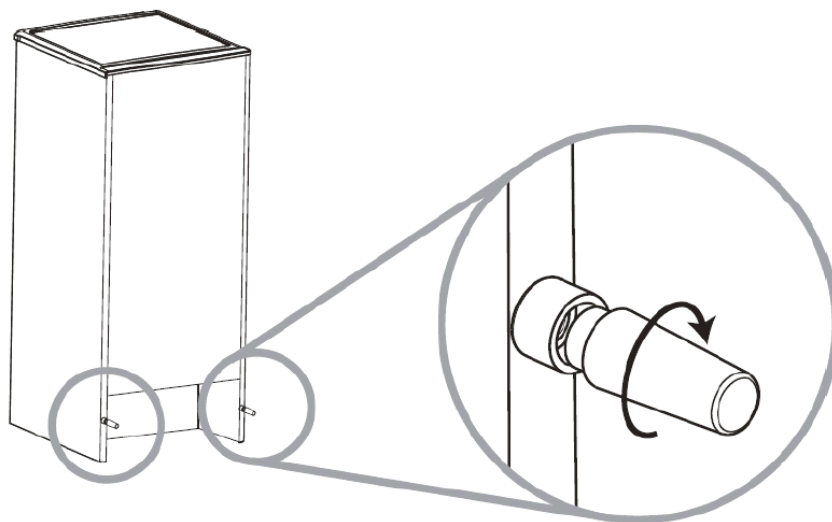
Installeer op een stevige, vlakke ondergrond. Eventuele oneffenheden van de vloer moeten voor de installatie worden verwijderd, kleine oneffenheden kunnen worden verholpen door de voorvoeten van het apparaat in te stellen.

OPMERKING: wanneer het apparaat op een vloerkleed wordt geplaatst, mogen de voorvoeten pas worden ingesteld nadat het apparaat de tijd heeft gehad om te stabiliseren.

Extra afstandhouders voor betere prestaties

Er bevinden zich 2 extra afstandhouders in de tas van de gebruikershandleiding. We bevelen aan dat u deze 2 afstandhouders aan uw diepvriesvak monteert zoals weergegeven in onderstaande afbeelding.

Let op, de montage van deze afstandhouders is niet vereist, maar deze zorgen er wel voor dat er voldoende ruimte is voor een goede luchtcirculatie en betere koelprestaties.



BEDIENING

Dit apparaat is ontworpen om optimaal te werken in een omgevingstemperatuur tussen 16° en 32°. Als deze temperaturen worden overschreden, met andere woorden de omgeving kouder of warmer is, zal het apparaat niet correct functioneren. Wanneer de omgevingstemperatuur langdurig wordt overschreden, gaat de temperatuur binnenin de diepvriezer boven -18° stijgen en kan voedselbederf optreden.

Verwijder alle verpakkingsmaterialen uit het apparaat. Reinig de binnenkant van de

kast met lauw water en soda (5 ml per 0,5 liter water). Droog het apparaat zorgvuldig. Wanneer u de diepvriesvak voor het eerst gebruikt of na het ontdooien, schakelt u de thermostaat gedurende minstens 2 uur naar de maximumstand, waarna u hem naar de normale stand schakelt.

STROOMONDERBREKING

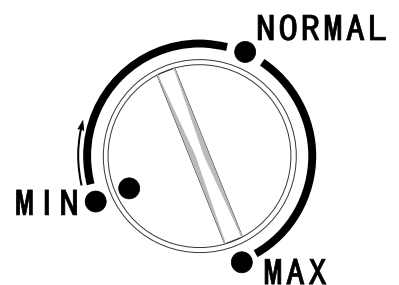
Tijdens een stroomonderbreking mag de deur niet worden geopend. Bevroren levensmiddelen zullen niet ontdooien zolang de stroomonderbreking niet langer dan 16 uur duurt.

Volledig ontdooide levensmiddelen mogen niet opnieuw worden ingevroren. Deze levensmiddelen kunnen gevaarlijk zijn om te eten.

De thermostaatknop instellen

Deze diepvriezer wordt bediend via een thermostaatknop die zich in de rechterbovenhoek aan de buitenzijde van het apparaat bevindt.

- ※ Positie "MIN" – minst koud
- ※ Positie NORMAL – kouder. normale instelling op deze stand
- ※ Positie "MAX" – meest koud



De binnentemperatuur van de diepvriezer kan worden beïnvloed door:

- ※ De kamertemperatuur
- ※ Hoe vaak de deur wordt geopend
- ※ Hoeveel eetwaren zijn ingezet
- ※ De positie van het apparaat

Neem alle bovengenoemde factoren in aanmerking om de correcte temperatuur te selecteren.

Diepvriesproducten inkopen

Dit apparaat is beoordeeld als een 4-sterren diepvriezer en is geschikt voor het invriezen van verse eetwaren alsook het bewaren van vooraf ingevroren eetwaren. Wanneer u diepvriesproducten koopt, dient u de richtlijnen voor het bewaren op de verpakking te lezen. U kunt de diepvriesproducten zo lang bewaren als op die verpakking naast een 4-sterren diepvriezer vermeld staat.

Verse levensmiddelen invriezen

- ※ Verwijs naar de technische gegevens op de achterzijde van het boekje voor de maximaal toegelaten hoeveelheid levensmiddelen in kilogram, die in een periode van 24 uur kunnen worden ingevroren. Vries nooit meer in dan de maximaal toegelaten hoeveelheid.
- ※ Verse levensmiddelen mogen niet met reeds ingevroren eetwaren in contact komen, omdat hierdoor de ingevroren producten opwarmen en de houdbaarheid ervan zal verkorten.

Diepvriesproducten bewaren

- ※ Alle diepvriesproducten die u koopt moeten zo snel mogelijk in de diepvries worden gezet om te voorkomen dat ze gaan ontdooien en bederven.
- ※ Alle aanbevelingen voor het bewaren die op de verpakking van diepvriesproducten zijn gedrukt moeten te allen tijde worden gevolgd.

Ijsblokjes maken

1. Vul een ijsbakje (niet meegeleverd) tot 3/4 vol met schoon water.
2. Zet het ijsbakje in de bovenste vrieslade.
3. Sluit de deur.

Om de ijsblokjes uit het ijsbakje te verwijderen kunt u het ijsbakje even onder stromend water houden en het ijsbakje daarna iets draaien om de ijsblokjes los te maken.

Geluid van het apparaat

Het is mogelijk dat u ongewone geluiden hoort. Deze geluiden worden veroorzaakt door het circuleren van diepvriesvakin het koelsysteem. Doch is geen fout en heeft geen invloed op de goede werking van uw diepvriesvak.

Het apparaat lange tijd uitgeschakeld laten

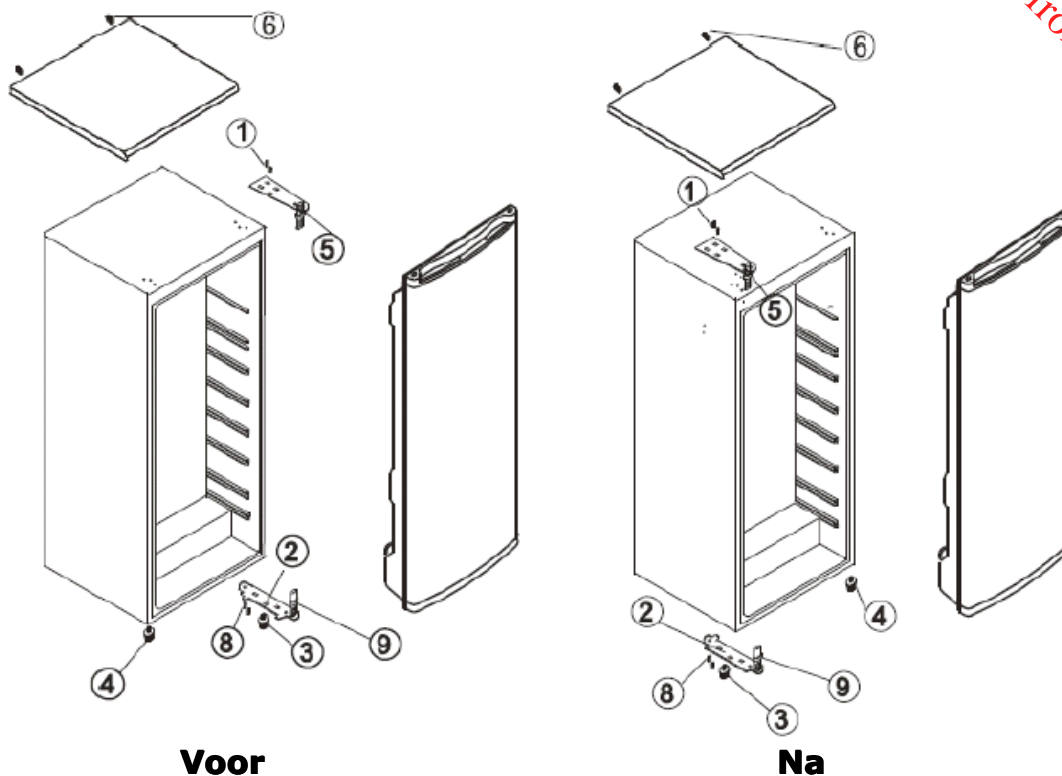
- ※ Wanneer het apparaat een langere periode niet zal worden gebruikt gaat u als volgt te werk:
- ※ Haal de stekker uit het stopcontact.
- ※ Reinig en droog de binnenkant (zie 'Reinigen en onderhoud').
- ※ Laat de deur open om de ontwikkeling van onaangename luchtjes te voorkomen terwijl het apparaat niet wordt gebruikt.

Ontdooien

De diepvriezer moet regelmatig worden ontdooid, zeker wanneer de ijslaag dikker is dan 3 mm.

1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Verwijder alle ingevroren levensmiddelen en wikkel deze in dikke dekens of lagen papier om ze koud te houden.
Een stijging van de temperatuur tijdens het ontdooien zal de houdbaarheid van ingevroren levensmiddelen verkorten.
3. Reinig de binnenkant van de diepvriezer nadat alle ijs is ontdooid.
4. Sluit het apparaat op de netvoeding aan en laat ongeveer 4 uur staan in de stand SUPER.
5. Zet de levensmiddelen terug in de vriezer en schakel de thermostaat naar de stand NORMAAL.

De deuropening omkeren



1. Verwijder de twee schroeven (6) op de achterzijde van het bovendeksel en verwijder dan het bovendeksel van het apparaat.
2. Verwijder de twee schroeven (1) die het bovenste scharnier (5) vasthouden.
3. Verwijder het bovenste scharnier.
4. Til de deur van de onderste scharnierpen.
Zet de deur op een zachte ondergrond neer om krassen te voorkomen.
5. Verwijder de voet (3) en de twee schroeven (8) die het onderste scharnier (2) vasthouden.
6. Verwijder het onderste scharnier met de scharnierpen (9).
7. Verwijder de linkervoet (4) en maak deze op de rechterzijde vast.
8. Verwijder de scharnierpen en maak deze aan de overzijde op de plaats voor het onderste scharnier vast (omgekeerd).
9. Maak het onderste scharnier vast op de linkeronderzijde van het kader met behulp van twee schroeven (8) en de voet (3).
10. Zet de deur op het onderste scharnier neer.
11. Houd de deur in gesloten positie vast om het bovenste scharnier te bevestigen op de linkerbovenzijde van het kader met behulp van de schroeven (1).
Zorg ervoor dat alle schroeven goed zijn aangedraaid.
12. Maak het bovendeksel vast met behulp van de schroeven (6).

Opmerkingen bij het gebruik

- ✘ REINIG en ontdooi uw apparaat regelmatig.
- ✘ CONTROLEER regelmatig de inhoud van de legplanken.
- ✘ BEWAAR alleen verse levensmiddelen van goede kwaliteit en maak deze grondig schoon voordat ze in de koelkast worden gezet.
- ✘ VERPAK alle levensmiddelen in plastic zakken of luchtdichte recipiënten van goede

- ※ kwaliteit en zorg ervoor dat alle lucht verwijderd is.
- ※ Bewaar GEEN giftige of gevaarlijke stoffen in dit apparaat. Het is uitsluitend bedoeld voor het opslaan van eetbare levensmiddelen.
- ※ Laat de deur NIET lange tijd open staan, omdat het apparaat hierdoor meer energie gaat verbruiken en dit overmatige ijsvorming kan veroorzaken.
- ※ Gebruik GEEN scherpe voorwerpen als messen om ijs uit het apparaat te verwijderen. Gebruik hiertoe uitsluitend een plastic schraper.
- ※ Zet GEEN warme etenswaren in het apparaat. Laat alles eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- ※ Zet GEEN met vloeistof gevulde flessen of verzegelde blikjes met koolzuurhoudende vloeistof in de diepvriezer omdat deze kunnen barsten.

REINIGEN EN ONDERHOUD



Gebruik geen schurende of alcoholhoudende reinigingsmiddelen.

1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Verwijder alle inhoud.
3. Reinig de binnenwanden met een oplossing van mild detergent in warm water of 5 ml natriumbicarbonaat per 0,5 liter warm water.
4. Reinig de buitenwanden met een schone spons of zachte doek en een sopje van warm water.
5. Spoel goed af en droog zorgvuldig met een schone zachte doek.
6. Zet alle inhoud terug in de diepvriezer.
7. Stop de stekker in het stopcontact.

PROBLEMEN OPLOSSEN

U kunt onderstaande zaken controleren voordat u contract opneemt voor een reparatie.

Het apparaat werkt niet.

Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.

Controleer of er spanning op het stopcontact is door er een ander apparaat op aan te sluiten. Als het andere apparaat werkt is het aangewezen de zekering in de stekker te controleren.

Het apparaat maakt lawaai tijdens de werking.

Controleer of het apparaat waterpas staat en niet met een ander apparaat of keukenmeubilair in contact komt.

Het apparaat koelt niet voldoende.

Als de deur te vaak geopend werd of een tijdje open bleef, kan het even duren voordat het apparaat de ingestelde temperatuur weer bereikt.

Controleer of de luchtstroom aan de achterkant van het apparaat niet wordt belemmerd door te weinig ruimte.

Controleer of onlangs een grote hoeveelheid verse levensmiddelen is ingezet.

VERWIJDERING

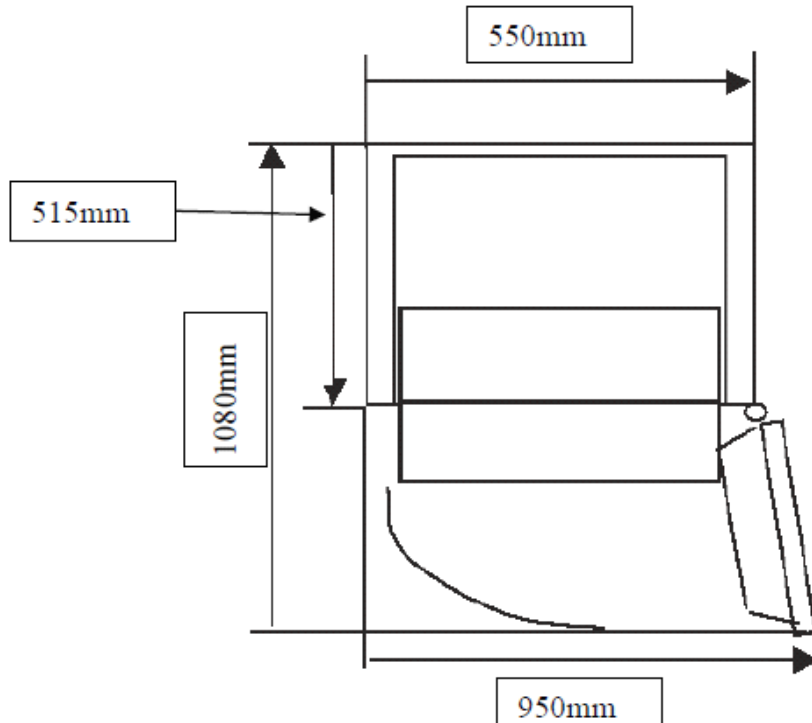
Het koelgas in het circuit van dit apparaat is isobutaan (R600a). Dit zorgt voor minder verontreiniging, maar is brandbaar. Gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke overheid voor advies over de correcte verwijdering van dit soort apparatuur.

TECHNISCHE GEGEVENS

Merk	Proline
Type apparaat	Öa] çlã•\ æ c
Sterbeoordeling	✱ ✱ ✱ ✱
Klimaatklasse + bereik omgevingstemperatuur	N (+16°C ~ +32°C)
Elektrische veiligheidsklasse	I
Nominale spanning en frequentie	220-240V~ 50Hz
Ingangsvermogen	81 W
Energieverbruik	0,11 GkWh/24u
Koelmiddel/hoeveelheid	R600a / 11 g
Nominale spanning	0,51 A
Inhoud diepvries	11 L
Totaal bruto volume	11 L
Invriesvermogen	1,0 kg/24u
Netto gewicht	1 kg
Isolatieblaasgas	Cyclopentaan
Buitenafmetingen (B x D x H mm)	550 x 950 x 1080
Energieklasse (1)	A ⁺
Stroomverbruik (2)	0,11 GkWh/jaar
Geluid	42 dB
Veilige opslagtijd bij stroomonderbreking	11 uur

(1) Energieklasse: A⁺⁺⁺.....D (A⁺⁺⁺ = zuinig D = minder zuinig)

(2) Het reële stroomverbruik is afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de plaats waar het apparaat is geïnstalleerd.



Wij verontschuldigen ons voor eventuele ongemakken als gevolg van kleine onnauwkeurigheden, die in deze gebruiksaanwijzing kunnen voorkomen omdat wij onze producten voortdurend verbeteren en ontwikkelen.

ÍNDICE

ADVERTENCIA.....	2
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD.....	5
NOMBRE DE LOS COMPONENTES.....	6
ANTES DE INSTALAR EL CONGELADOR.....	6
INSTALACIÓN.....	7
FUNCIONAMIENTO.....	7
INTERRUPCIÓN EN EL SUMINISTRO ELÉCTRICO.....	8
Ajuste del termostato.....	8
Compra de alimentos congelados.....	8
Congelación de alimentos frescos.....	6
Conservación de alimentos congelados.....	9
Elaboración de cubitos de hielo.....	9
Ruido del aparato.....	9
Periodos largos de desconexión.....	9
Descongelación.....	9
Inversión de la dirección de apertura de la puerta.....	10
Notas sobre la utilización del aparato.....	10
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	11
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	11
ELIMINACIÓN.....	11
ESPECIFICACIONES.....	12

ADVERTENCIAS

- Este aparato ha sido concebido para uso exclusivamente doméstico y no se debe utilizar con ningún otro objetivo ni aplicación, como el uso no doméstico o con fines comerciales.
- Si el cable eléctrico está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o persona con formación similar para evitar cualquier peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas sin experiencia ni conocimiento del producto siempre que hayan recibido supervisión o hayan sido instruidas en el uso correcto del aparato y comprendan los peligros asociados. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del producto no debe ser realizada por los niños sin supervisión.
- El aparato no debe estar expuesto a la lluvia.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga los orificios de ventilación, de la carcasa del aparato o de la estructura incorporada, sin obstrucciones.
- **ADVERTENCIA:** No utilice ningún dispositivo mecánico ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, y siga solo las indicaciones del fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de

los compartimentos para la conservación de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

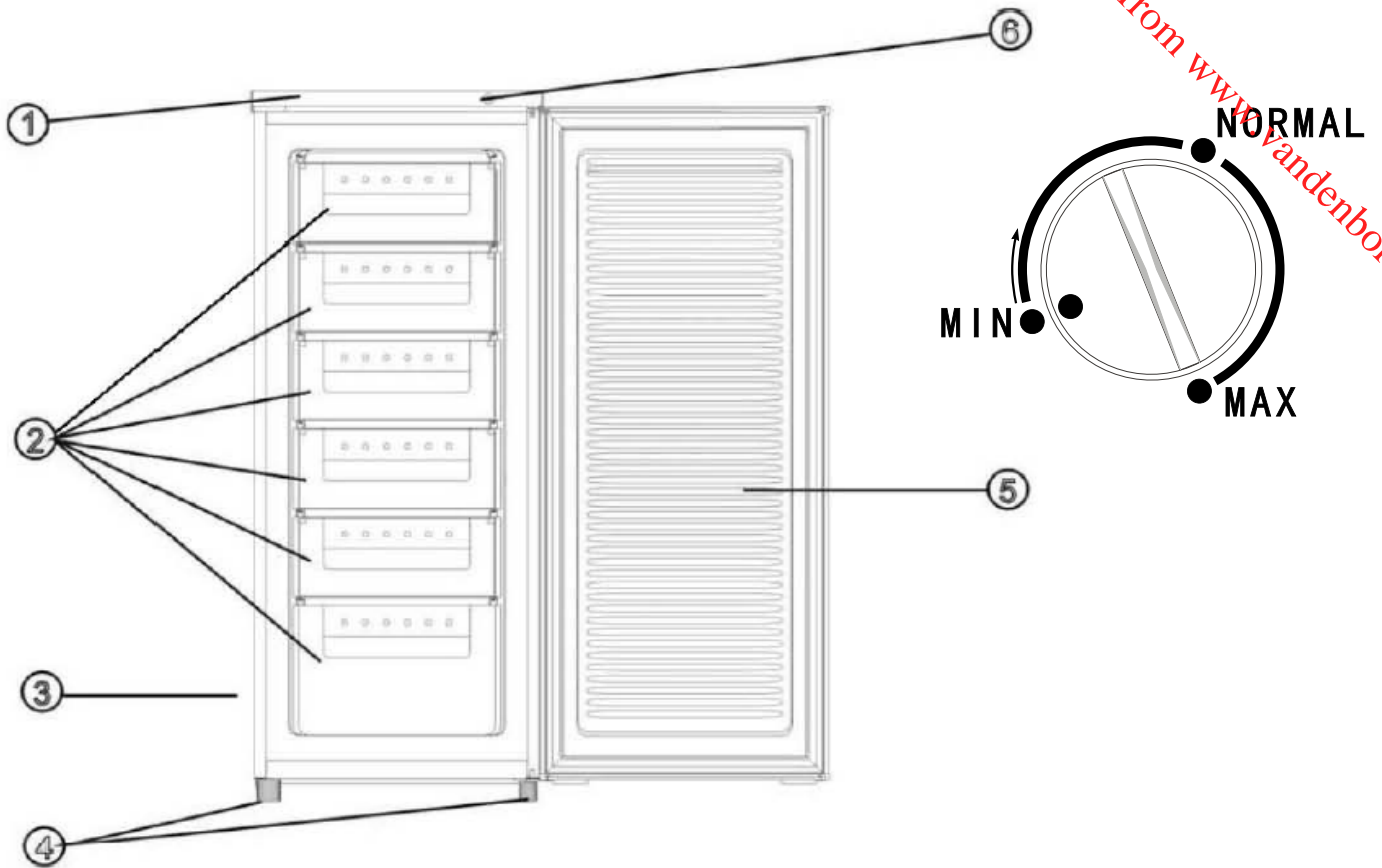
- No guarde en este aparato sustancias explosivas como latas de aerosol con propelente inflamable.
- **ADVERTENCIA:** Utilice solo agua potable, para elaborar hielo (cubitos de hielo).
- **ADVERTENCIA:** El sistema de refrigeración está sometido a alta presión. Consulte con el servicio técnico oficial, antes de eliminar el producto.
- **INSTALACIÓN: ESTE APARATO NO DEBE SER INSTALADO EN LUGARES EXCESIVAMENTE HÚMEDOS O FRÍOS, POR EJEMPLO UN COBERTIZO, GARAJE O BODEGA.**
- Los alimentos descongelados nunca deberán congelarse de nuevo excepto cuando hayan sido cocinados previamente, para eliminar posibles bacterias tóxicas. El marisco descongelado nunca deberá congelarse de nuevo.
- **Eliminación del aparato:**
- Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud ocasionados por la eliminación incontrolada de desechos, recicle este producto de manera responsable con el fin de promover la reutilización sostenible de los materiales que lo componen. La eliminación solo debe realizarse a través de los puntos de recogida municipales (puntos limpios).
- **Instalación, reparación:**

- El aparato debe colocarse en suelo horizontal y con buena ventilación. No intente reemplazar o reparar ninguno de los componentes usted mismo. Solicite ayuda a un taller de reparación.
- **Manejo:**
- Utilice siempre el aparato desde el mango para evitar daños.
- Para más información en relación al método de limpieza, consulte la sección de "Limpieza y mantenimiento" de la página 11.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ❖ Si va a desechar un congelador o frigorífico viejo con una cerradura / o mecanismo de cierre instalado en la puerta, deberá comprobar que se deja inutilizable para evitar que algún niño pequeño quede atrapado en el interior mientras juega.
- ❖ Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no esté siendo utilizado y antes de proceder a su limpieza. Extraiga los alimentos antes de limpiar el aparato.
- ❖ No introduzca alimentos de tamaño excesivamente grande porque podría ocasionar el funcionamiento incorrecto del aparato.
- ❖ Extreme las precauciones en el momento de mover un electrodoméstico.
- ❖ Para apagar el aparato, gire el botón del termostato totalmente en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición OFF, a continuación desenchufe el cable eléctrico de la toma de corriente.
- ❖ No entregue a los niños helado o polos directamente del congelador porque la baja temperatura podría provocar 'quemaduras por frío' en los labios.

NOMBRE DE LOS COMPONENTES



1. Cubierta superior
2. Cajones del congelador
3. Carcasa
4. Pies de nivelación
5. Puerta
6. Botón del termostato

NOTA: El diseño del aparato puede variar sin previo aviso.

ANTES DE INSTALAR EL CONGELADOR

Antes de enchufar su refrigerador a la alimentación eléctrica, compruebe que el voltaje indicado en la placa de especificaciones de su electrodoméstico se corresponde con el voltaje de su vivienda. Un voltaje diferente puede dañar el aparato.

Asegúrese de que el enchufe queda accesible tras la instalación.

El electrodoméstico debe estar conectado a la toma a tierra. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan producirse como resultado de su utilización sin conexión a toma a tierra.

INSTALACIÓN

Coloque el aparato en la posición deseada y déjelo reposar durante dos o tres horas antes de encenderlo por primera vez para permitir el acomodamiento del sistema. No lo coloque cerca de ninguna fuente de calor, por ejemplo una cocina, una caldera o bajo la luz directa del sol, etc.

Deje al menos 20 cm de distancia en la parte superior del aparato y 10 cm en ambos lados del aparato y entre la parte posterior del aparato y la pared para posibilitar una adecuada circulación del aire. El aparato no ha sido diseñado para ser instalado en un hueco ("empotrado").

El enchufe es la única forma de desconectar la unidad y, por tanto, deberá encontrarse accesible en todo momento. Para desconectar la alimentación de la unidad, apáguela y, a continuación, retire el enchufe de la toma de corriente. No sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

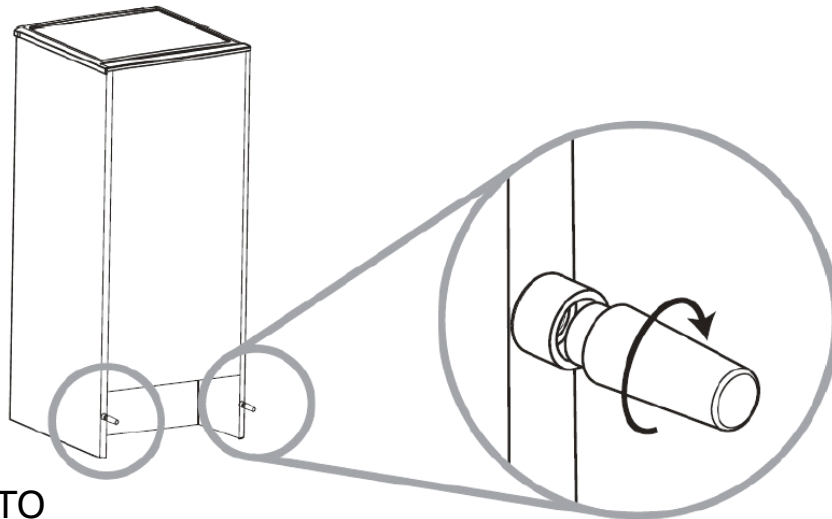
Instale el aparato en una superficie firme y plana, y cualquier irregularidad en el suelo debería ser corregida antes de instalar el aparato, si el suelo tiene alguna irregularidad leve ésta podrá ser corregida ajustando los pies delanteros.

NOTA: Si el aparato se coloca encima de una alfombra, o un suelo blando, los pies delanteros del aparato se deberán reajustar cuando haya transcurrido el tiempo necesario para que el aparato se acomode.

Separadores adicionales para un mejor rendimiento

Hay 2 separadores adicionales en la bolsa del manual de instrucciones. Le sugerimos que instale estos 2 separadores en su congelador de acuerdo con el diagrama mostrado más abajo.

Nota: el montaje de estos separadores no es esencial, pero garantizará suficiente espacio para que pueda circular el aire y mejore la refrigeración.



FUNCIONAMIENTO

Este aparato ha sido diseñado para funcionar con una temperatura ambiente entre 16°C y 32°C. Si se exceden estos valores de temperatura, más baja o más alta, el aparato no funcionará correctamente. Si la temperatura ambiente excede estos valores durante un largo periodo de tiempo, la temperatura del congelador será superior a -18°C y los alimentos se podrían estropear.

Retire todo el material de embalaje del aparato. Lave el interior del aparato con agua

templada y bicarbonato sódico (5ml por 0.5 litros de agua). Después seque el aparato por completo.

Cuando utilice el congelador por primera vez o después de haberlo descongelado, sitúe el termostato en la posición máxima durante al menos 2 horas, y después reajústelo a la posición normal.

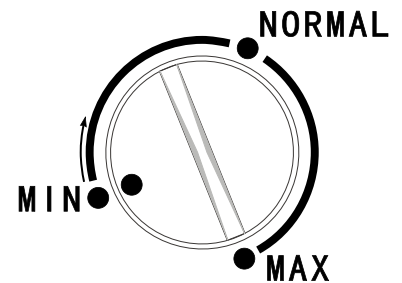
INTERRUPCIÓN EN EL SUMINISTRO ELÉCTRICO

En caso de producirse una interrupción en el suministro eléctrico, no abra la puerta del aparato. Los alimentos congelados no se verán afectados cuando la interrupción del suministro eléctrico sea inferior a 16 horas.

No vuelva a congelar los alimentos congelados que se hayan descongelado por completo. Podría ser peligroso consumir estos alimentos.

Ajuste del termostato

El congelador se controla mediante el botón del termostato situado en el exterior del aparato, hacia la esquina superior derecha.



- × Posición "MIN" – Frío
- × Posición NORMAL – Más frío. Ajuste normal en esta posición
- × Posición "MAX" – Lo más frío

La temperatura interior puede verse afectada por:

- × La temperatura ambiental
- × La frecuencia de apertura de la puerta
- × La cantidad de alimentos conservados
- × La posición del aparato

A la hora de ajustar correctamente la temperatura, se deberán considerar todos estos factores arriba mencionados.

Compra de alimentos congelados

El aparato ha sido calificado como un congelador de 4 estrellas y permite congelar alimentos frescos y conservar alimentos precongelados. Al comprar alimentos congelados, consulte los Consejos de Conservación del envase. Podrá guardar cada alimento congelado durante el periodo de tiempo indicado junto a la señal de 4 estrellas.

Congelación de alimentos frescos

- × Consulte las especificaciones en la parte posterior del folleto para poder saber cuál es la cantidad máxima permitida de alimentos frescos en kilogramos que se puede congelar en un periodo de 24 horas. No congele más de la cantidad permitida.
- × Los alimentos frescos no se deben colocar en contacto con los alimentos congelados porque los alimentos congelados se calentarán y se deteriorará su calidad.

Conservación de alimentos congelados

- ✖ Todos los alimentos congelados adquiridos se deberán introducir en el congelador lo antes posible para evitar que se descongelen y se estropeen.
- ✖ Siga siempre todas las recomendaciones sobre conservación impresas en el envase de los alimentos congelados y facilitadas por el fabricante

Elaboración de cubitos de hielo

1. Llene la bandeja de cubitos de hielo (no suministrada) hasta $\frac{3}{4}$ de su capacidad con agua limpia.
2. Introduzca la bandeja en el cajón superior del congelador.
3. Cierre la puerta.

Para extraer los cubitos de hielo de la bandeja, deberá sujetar la bandeja bajo el grifo de agua durante unos instantes y después retorcer la bandeja ligeramente para que salgan los cubitos de hielo.

Ruido del aparato

Puede percibir que el aparato genera algunos ruidos extraños. Estos ruidos están provocados por la circulación del refrigerante en el sistema de congelador. No supone un fallo en el aparato y no afectará al rendimiento de su congelador.

Periodos largos de desconexión

- ✖ Si el aparato no va a ser utilizado durante un periodo de tiempo prolongado, deberá seguir los siguientes pasos:
- ✖ Desconéctelo de la red eléctrica.
- ✖ Limpie y seque el interior (véase 'Limpieza y mantenimiento').
- ✖ Deje la puerta abierta para evitar que se generen olores desagradables durante la no utilización del aparato.

Descongelación

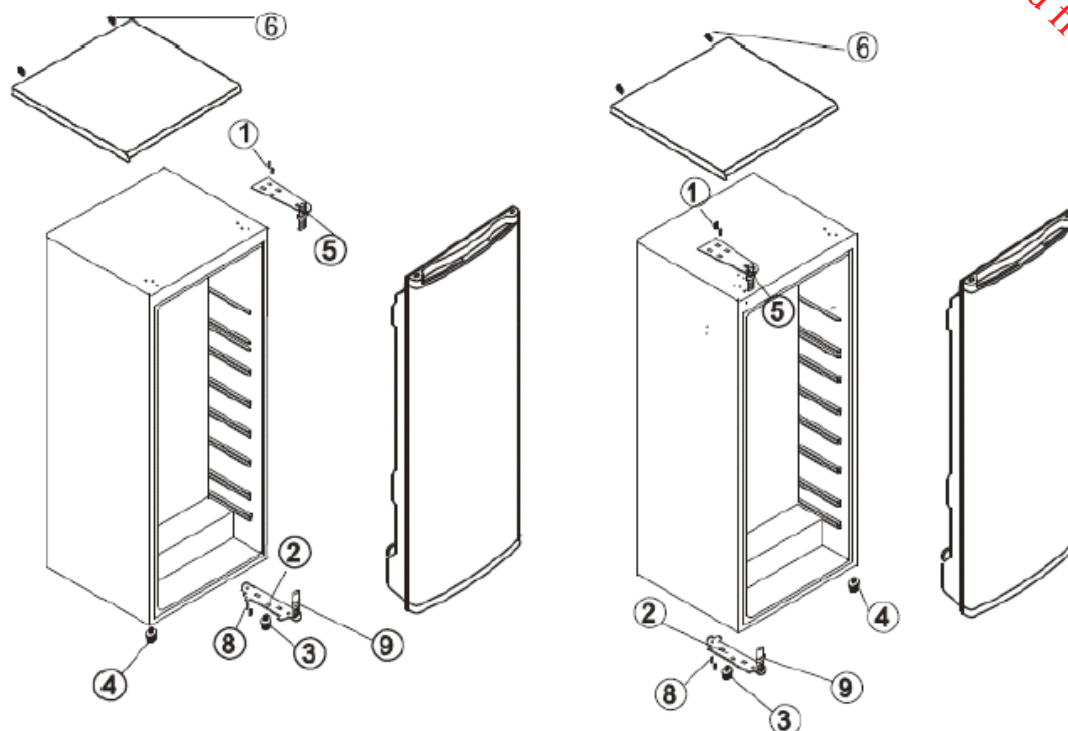
El congelador se deberá descongelar periódicamente o cuando el grosor de la escarcha formada sea superior a 3 mm.

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica.
2. Extraiga todos los alimentos congelados y envuélvalos en mantas gruesas o varias capas de papel para mantenerlos fríos.

Un incremento en la temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación del aparato, reducirá el periodo de conservación de los alimentos.

3. Cuando el aparato esté descongelado, limpie el interior.
4. Vuelva a conectar el aparato a la red eléctrica y déjelo en el ajuste SUPER durante aproximadamente 4 horas.
5. Vuelva a introducir los alimentos en el congelador y sitúe el termostato en la posición NORMAL.

Inversión de la dirección de apertura de la puerta



Antes

Después

1. Retire los dos tornillos (6) de la parte posterior de la cubierta superior y extraiga la cubierta superior.
2. Retire los dos tornillos (1) que sujetan la bisagra superior (5).
3. Extraiga la bisagra superior.
4. Extraiga la puerta del eje de la bisagra inferior.
Apóyela sobre una superficie acolchada para evitar que resulte rayada.
5. Retire el pie (3) y los dos tornillos (8) que sujetan la bisagra inferior (2).
6. Retire la bisagra inferior con el eje de la bisagra (9).
7. Retire el pie frontal izquierdo (4) y trasládalo al lado derecho.
8. Retire el eje de la bisagra y vuelva a colocarlo en el otro lado de la bisagra inferior (invertido).
9. Vuelva a instalar la bisagra inferior en el lado izquierdo de la parte inferior de la carcasa con dos tornillos (8) y el pie (3).
10. Coloque la puerta en la posición correcta comprobando que queda asentada sobre la bisagra inferior.
11. Alinee la puerta en la posición cerrada para instalar la bisagra superior en el lado izquierdo de la parte superior de la carcasa con los tornillos (1).
Compruebe que todos los tornillos están ajustados.
12. Vuelva a instalar la cubierta superior ajustando los tornillos (6).

Notas sobre la utilización del aparato

- × LIMPIE y DESCONGELE el aparato con regularidad.
- × COMPRUEBE el contenido de los compartimentos con frecuencia.
- × COMPRUEBE la alta calidad de los alimentos frescos y asegúrese de que están totalmente limpios antes de refrigerarlos.
- × ENVUELVA todos los alimentos en bolsas de polietileno de calidad o en recipientes herméticos y asegúrese de extraer el aire.

- ✘ No guarde sustancias tóxicas o peligrosas dentro del aparato. El aparato ha sido diseñado para conservar solo alimentos comestibles.
- ✘ No deje la puerta abierta durante largos periodos de tiempo, porque el consumo eléctrico del aparato sería mayor y se generaría una cantidad excesiva de hielo.
- ✘ No utilice ningún objeto afilado como cuchillos para retirar el hielo del aparato. Utilice solo una espátula de plástico.
- ✘ No introduzca alimentos calientes en el aparato. Espere hasta que se hayan enfriado a temperatura ambiente.
- ✘ No introduzca botellas con líquido o latas cerradas que contengan bebidas carbonatadas en el congelador porque podrían explotar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



No utilice ninguna sustancia ni productos de limpieza abrasivos.

1. Desenchufe el aparato.
2. Extraiga todas las sustancias almacenadas en el aparato.
3. Lave las paredes interiores con una solución de detergente suave con agua templada o 5ml de bicarbonato por 0.5 litros de agua templada.
4. Lave el exterior utilizando una esponja limpia o un paño suave y un detergente suave con agua templada.
5. Enjuague bien y séquelo con un paño suave, limpio.
6. Vuelva a introducir todos los recipientes.
7. Enchufe el aparato.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio técnico, compruebe los siguientes puntos.

El aparato no funciona.

Compruebe que el enchufe está correctamente introducido en la toma de corriente.

Compruebe que la toma de corriente está operativa enchufando otro aparato, si el otro aparato funciona compruebe el fusible del enchufe.

El aparato emite ruidos durante su funcionamiento.

Compruebe que el aparato está nivelado y no está en contacto con otro aparato o mueble de cocina.

El aparato no enfría suficientemente.

Si la puerta se ha abierto con excesiva frecuencia o se ha dejado abierta durante un rato, el aparato necesitará tiempo para alcanzar la temperatura configurada.

Compruebe que el flujo de aire por la parte posterior del aparato no ha disminuido debido a la insuficiencia de espacio libre.

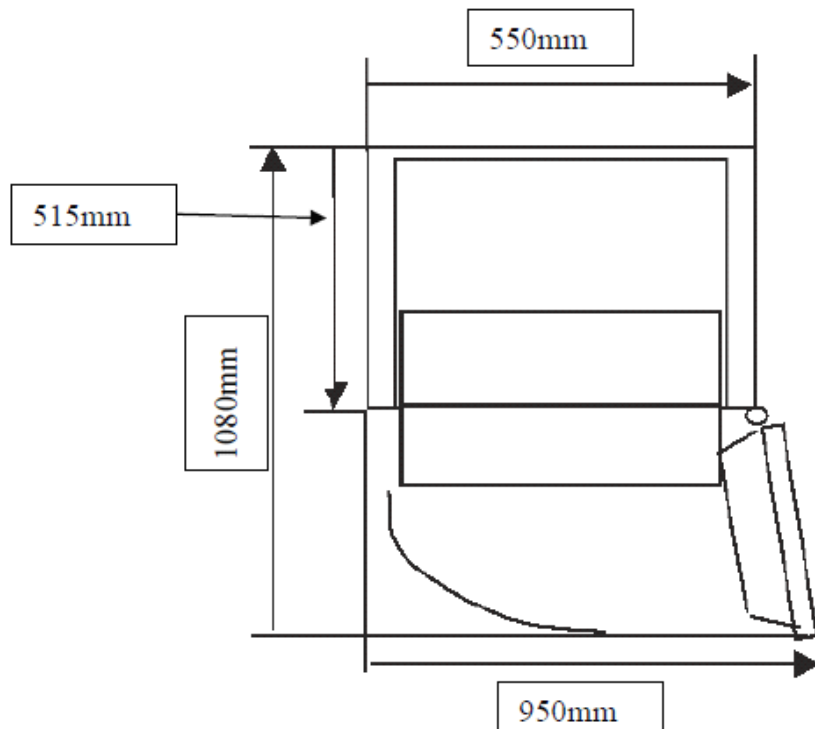
Compruebe si se ha introducido una gran cantidad de alimentos frescos.

ELIMINACIÓN

El gas refrigerante incluido en el circuito de este aparato es isobutano (R600a); genera un bajo nivel de contaminación pero es inflamable. Póngase en contacto con el departamento local responsable de la eliminación de residuos para conocer el método correcto de eliminación.

ESPECIFICACIONES

Marca	Proline
Tipo de electrodoméstico	Congelador vertical
Clasificación por estrellas	✱ ✱ ✱ ✱
Clase de clima + Rango de temperatura ambiente	N (+16°C ~ +32°C)
Clase protección contra descarga eléctrica	I
Tensión nominal y frecuencia	220-240V~ 50Hz
Potencia	85W
Consumo de energía	0.582 kWh/24h
Refrigerante/Cantidad	R600a / 76g
Corriente nominal	0.55A
Capacidad del congelador	165L
Capacidad bruta total	182L
Capacidad de congelación	8.0 kg/24h
Peso neto	50kg
Gas aislante	Ciclopentano
Dimensiones del producto (Ancho x Fondo x Alto mm)	550x580x1430
Clase energética (1)	A ⁺
Consumo (2)	212 kWh/año
Ruido	42 dB
Tiempo de conservación sin suministro eléctrico	16 horas
(1) Clase energética: A ⁺⁺⁺D (A ⁺⁺⁺ =económico D=menos económico)	
(2) El consumo real depende de las condiciones de uso y la posición del aparato.	



Rogamos disculpas por cualquier inconveniente generado por pequeñas inconsistencias en estas instrucciones, que pueden producirse como resultado de mejoras y desarrollo del producto.

OBSAH

UPOZORNĚNÍ.....	2
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	4
POPIS SOUČÁSTÍ.....	5
PŘED MONTÁŽÍ MRAZNIČKY.....	6
MONTÁŽ.....	6
PROVOZ.....	6
VÝPADEK NAPÁJENÍ	7
Nastavení ovladače teploty.....	7
Nákup mrazeného jídla.....	7
Mrazení čerstvého jídla.....	7
Skladování mrazeného jídla.....	7
Mrazení kostek ledu.....	7
Hluk ze spotřebiče.....	8
Dlouhodobé vypnutí.....	8
Rozmrazení.....	8
Obrácení dveří.....	8
Poznámky k použití.....	8
ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	9
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.....	10
LIKVIDACE.....	10
TECHNICKÉ ÚDAJE.....	10

UPOZORNĚNÍ

- Tento přístroj je navržen pouze pro domácí použití, nesmí být použit na žádné jiné účely a nesmí se tedy používat např. mimo domácnosti nebo pro komerční účely.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním pracovníkem nebo obdobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, vjemovými nebo duševními schopnostmi, osoby s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost a jsou si vědomy možného nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Děti mohou vykonávat čištění a údržbu pouze pod dozorem.
- Přístroj nevystavujte dešti.
- UPOZORNĚNÍ: Větrací otvory v místě úschovy přístroje nebo ve vestavěné skříni udržujte volné.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte žádné přístroje pro urychlené rozmrazení, kromě doporučených výrobcem.
- UPOZORNĚNÍ: Chladicí obvod se nesmí poškodit.
- UPOZORNĚNÍ: V přihrádce pro jídlo uvnitř přístroje nepoužívejte žádné elektrické přístroje, kromě doporučených výrobcem.
- V přístroji neuchovávejte výbušné předměty, jako jsou spreje s hořlavým obsahem.

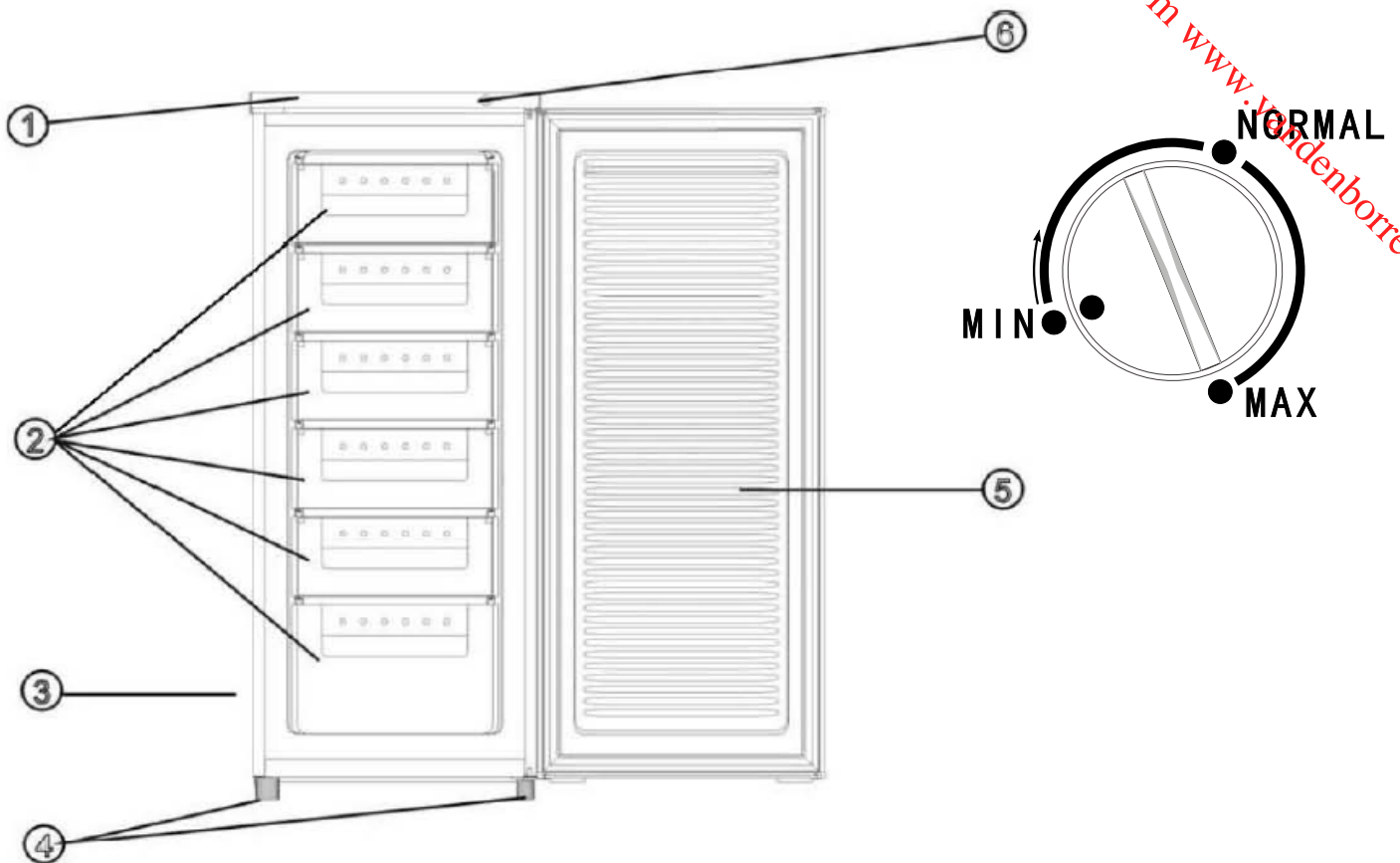
- **UPOZORNĚNÍ:** Pro výrobu ledu (kostek ledu) používejte pouze pitnou vodu.
- **UPOZORNĚNÍ:** Chladicí systém je pod vysokým tlakem. Před likvidací kontaktujte kvalifikovaného servisního pracovníka.
- **MONTÁŽ: PŘÍSTROJ NEMONTUJTE NA VLHKÁ NEBO CHLADNÁ MÍSTA JAKO JSOU CHODBY, GARÁŽE NEBO VINNÉ SKLEPY.**
- Aby se předešlo tvorbě škodlivých bakterií, rozmražené potraviny znovu nezmrazujte, pokud nebyly předtím uvařené. Rozmražené mořské plody znovu nezmrazujte.
- **Likvidace zařízení:**
- Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo ohrožení lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace, recyklujte toto zařízení zodpovědně pro podporu opětovného využití materiálových zdrojů. Likvidace se provádí prostřednictvím veřejných sběrných míst.
- **Montáž, servis:**
- Spotřebič je třeba postavit na vodorovnou podlahu a dodržet volné větrání. Nepokoušejte se svépomocně opravovat nebo měnit jakékoli součástky. V případě potřeby se obraťte na servisní středisko se žádostí o pomoc.
- **Zacházení:**
- S přístrojem vždy zacházejte opatrně, aby se zabránilo jeho poškození.

- Podrobnosti týkající se způsobu čištění naleznete v kapitole “Čištění a údržba” na straně 9.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- × Pokud likvidujete starou mrazničku nebo ledničku s pojistkou dveří, zkontrolujte,
- × Když přístroj není používán nebo před jeho čištěním jej vytáhněte ze zásuvky. Před čištěním odstraňte jídlo z přístroje.
- × Nevkládejte nadměrné jídlo, protože to může způsobit nesprávný chod.
- × Během přesouvání přístroje dbejte zvýšené opatrnosti.
- × Pro vypnutí zařízení, otočte knoflíkem termostatu doleva do polohy MIN a poté odpojte zástrčku ze zásuvky.
- × Nedávejte dětem zmrzlinu a kostky ledu bezprostředně z mrazničky, protože velmi nízká teplota může způsobit omrzliny na rtech.

POPIS SOUČÁSTÍ



1. Horní kryt
2. Šuplíky mrazničky
3. Skříňka
4. Nastavitelné nožky
5. Dveře
6. Knoflík regulace teploty

POZNÁMKA: Vzhled výrobku bez předchozího ohlášení vyhrazen.

PŘED MONTÁŽÍ MRAZNIČKY

Před zapojením mrazničky do napájení zkontrolujte, zda se napětí uvedené na výkonnostním štítku přístroje shoduje s napětím ve vaší domácnosti. Jiná napětí může dojít k poškození zařízení.

Zkontrolujte, zda je zástrčka dostupná i po montáži.

Přístroj musí být uzemněn. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené provozem neuzemněného přístroje.

MONTÁŽ

Přístroj umístěte a nechejte ho stát přibližně dvě až tři hodiny, aby se systém ustálil. Neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou vařiče, sporáky nebo přímé sluneční světlo atd.

Pro správnou cirkulaci vzduchu ponechte alespoň 20 cm místa od horní části přístroje, 10 cm místa po stranách přístroje a mezi zadní částí přístroje a zdí. Přístroj není vhodný pro vestavění.

Zástrčka je jediný způsob, jak odpojit přístroj a musí být proto k dispozici po celou dobu. Chcete-li vypnout napájení přístroje, vypněte jej a pak odpojte zástrčku ze zásuvky. Neponořujte přístroj, kabel či zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

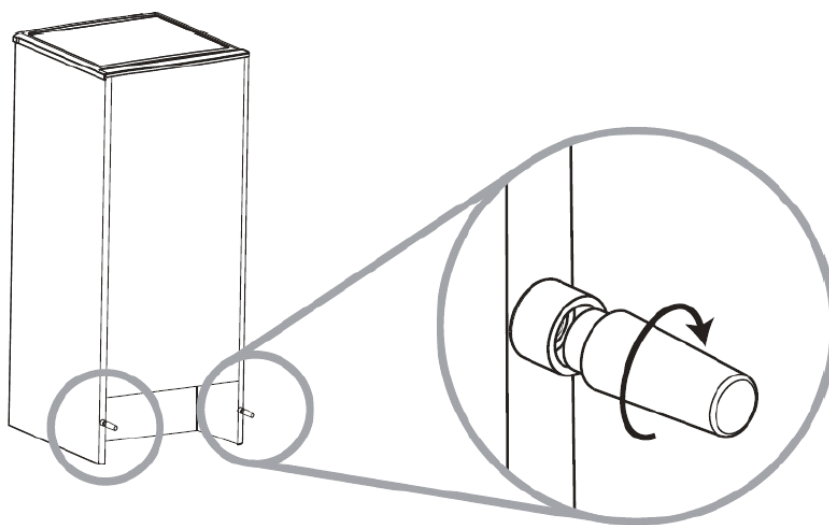
Přístroj položte na pevný a rovný povrch a jakékoli nerovnosti musí být odstraněny před montáží. Malé nerovnosti je možné odstranit nastavením předních nožiček.

POZNÁMKA: Pokud je přístroj položen na koberci nebo na měkké pokrývce podlahy, měly by se přední nohy po určitém čase znovu nastavit.

Doplňkové distanční prvky pro lepší výkon

K dispozici jsou 2 doplňkové distanční prvky v sáčku s návodem k použití. Doporučujeme vám nainstalovat tyto 2 distanční prvky na mrazničky dle níže uvedeného obrázku.

Všimněte si, že montáž těchto distančních prvků není nezbytná, ale zabezpečí dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu a lepší chladicí výkon.



PROVOZ

Přístroj je navržen pro provoz v okolních teplotách mezi 16 °C a 32 °C. Pokud tyto teploty nejsou dodrženy, např. je chladněji nebo tepleji, přístroj nebude pracovat správně. Pokud teploty nevyhovují delší dobu, může teplota uvnitř mrazničky přesáhnout -18 °C a jídlo se může zkazit.

Z přístroje sundejte veškeré obaly. Vnitřní část přístroje umyjte vlažnou vodou s jedlou sodou (5 ml na 0,5 litru vody). Přístroj řádně vysušte.

Při prvním použití nebo po rozmrazení nastavte termostat na maximální hodnotu alespoň na 2 hodiny a poté jej nastavte na normální hodnotu.

VÝPADEK NAPÁJENÍ

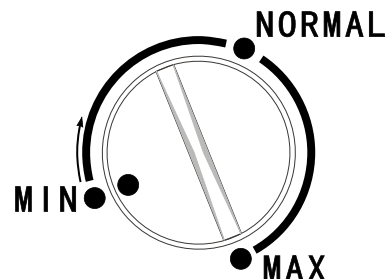
V případě výpadku napájení dveře neotevírejte. Pokud výpadek trvá méně než 16 hodin, nebude to mít vliv na zmrazené potraviny.

Úplně rozmrznuté potraviny už znovu nemrazte. Konzumace takového jídla by mohla být nebezpečná.

Nastavení ovladače teploty

Mrazničky se ovládá otočným knoflíkem teploty v pravé horní části na vnější straně přístroje.

- ※ MIN je nejnižší hodnota.
- ※ NORMAL je normální provozní hodnota.
- ※ MAX je nejvyšší hodnota.



Teplota uskladnění může být ovlivněna:

- ※ Pokojovou teplotou
- ※ Četností otevírání dveří
- ※ Množstvím uskladněného jídla
- ※ Umístěním přístroje

Během nastavení teploty berte v potaz všechny tyto faktory.

Nákup mrazeného jídla

Přístroj je hodnocen jako 4hvězdičková mraznička a je schopen zmrazit čerstvé potraviny i už zmrazené jídlo. Během nákupu mrazeného jídla si přečtěte na obalu pokyny pro uskladnění. Mrazené jídlo můžete uskladnit po dobu určenou pro 4hvězdičkové hodnocení.

Mrazení čerstvého jídla

- ※ Pro informaci o nejvyšším možném množství zmrazení čerstvých potravin v kilogramech během 24 hodin, zkontrolujte štítek na zadní straně příručky. Nikdy nemrazte víc, jak je dovoleno.
- ※ Čerstvé potraviny nedávejte do styku s mrazenými, protože se zmrazené jídlo může zahřát a sníží se tím jeho kvalita.

Skladování mrazeného jídla

- ※ Mrazené jídlo vložte do mrazničky co nejdříve, aby neroztálo a aby se nezkazilo.
- ※ Všechna doporučení k uskladnění, která jsou vyznačena výrobcem na obalu potravin, by se měla dodržovat.

Mrazení kostek ledu

1. Nádobu na kostky (není součástí balení) naplňte pitnou vodou do $\frac{3}{4}$.
2. Nádobu vložte do přihrádky pro led.
3. Zavřete dvířka.

Pro vyjmutí kostek ledu vložte nádobu na chvíli pod tekoucí vodu a poté ji jemně otočte, aby se kostky ledu uvolnily.

Hluk ze spotřebiče

Můžete zaslechnout neobvyklé zvuky. Zvuky jsou způsobeny cirkulací chladicí kapaliny v chladicím systému. Toto není závada a neovlivní to funkci vaší mrazničky.

Dlouhodobé vypnutí

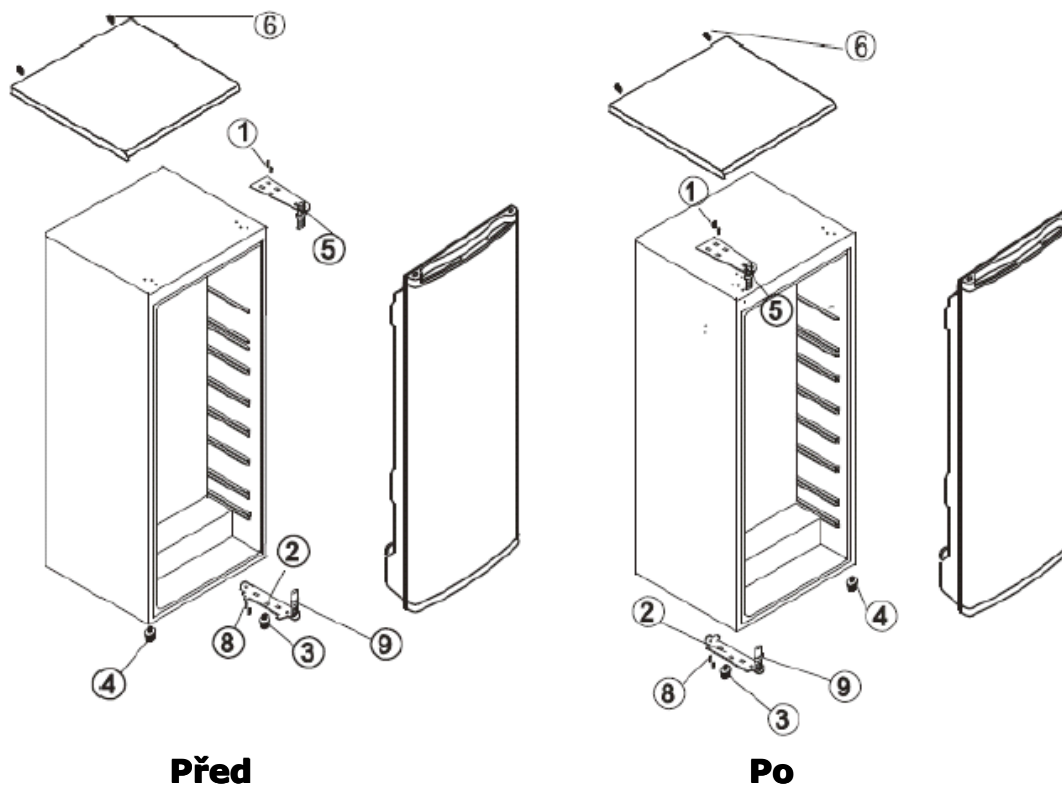
- ※ Pokud nebudete přístroj používat delší dobu, postupujte následovně:
- ※ Odpojte z napájení.
- ※ Vnitřek umyjte a vysušte (viz „Čistění a údržba“).
- ※ Dvířka nechejte otevřená, aby se zabránilo nepříjemných zápachům během doby, kdy se přístroj nepoužívá.

Rozmrazení

Mraznička se musí rozmrazovat pravidelně, nebo když je vrstva námrazy větší jak 3 mm.

1. Zařízení odpojte z napájení.
2. Mrazené potraviny vyjměte z mrazničky a zabalte je do tlustých přikrývek nebo do papíru, aby se udržely chladné.
Zvýšená teplota mrazených potravin sníží během rozmrazování dobu úschovy.
3. Po rozmrazení vyčistěte vnitřek.
4. Zařízení zapojte do napájení a nastavte na hodnotu SUPER po dobu přibližně 4 hodiny.
5. Potraviny vložte zpátky do mrazničky a nastavte termostatu na hodnotu NORMAL.

Obrácení dveří



1. Odstraňte dva šrouby (6) na zadní straně horního krytu a poté sejměte horní kryt.
2. Odstraňte dva šrouby (1), které drží horní závěs (5).
3. Odstraňte horní závěs.
4. Zvedněte dveře ze závěsného čepu.
Place it on a padded surface to prevent it from being scratched.
Umístěte je na polstrovaný povrch, abyste předešli poškrábání.
5. Odstraňte nožku (3) a dva šrouby (8), které drží spodní závěs(2).
6. Odstraňte spodní závěs spolu se závěsným čepem.
7. Odšroubujte levou přední nožku (4) a přemístěte ji na pravou stranu.
8. Odšroubujte závěsný čep a přichyťte jej na druhou stranu spodního závěsu (obráceně).
9. Přišroubujte spodní závěs dvěma šrouby (8) a nožkou (3) na levou stranu spodního rámu.
10. Umístěte dveře na místo a ujistěte se, že dveře dosedly na spodní závěs.
11. Vyrovnajte dveře v zavřené pozici s horním závěsem nahoře na rámu na levé straně pomocí šroubů (1).
Ujistěte se, že jsou šrouby utaženy.
12. Přichyťte horní kryt utažením šroubů (6).

Poznámky k použití

- ※ Příklad čistěte a rozmrazujte pravidelně.
- ※ Příležitostně kontrolujte obsah přihrádek.
- ※ KONTROLUJTE kvalitní čerstvé potraviny a kontrolujte, zda jsou před mrazením čisté.
- ※ Potraviny zabalte do polyetylenových sáčků nebo vzduchotěsných nádob, aby se do nich nedostal vzduch.
- ※ V přístroji neuskładňujte jedovaté nebo nebezpečné látky. Příklad byl navržen pouze k uskladnění potravin.
- ※ Dvířka nenechávejte otevřená delší dobu, zvýší to spotřebu přístroje a vytváření ledu.
- ※ Pro odstranění námrazy nepoužívejte ostré předměty, jako jsou nože. Používejte pouze plastovou škrabku.
- ※ Do přístroje nekládejte horké jídlo. Nechejte je zchladnout na pokojovou teplotu.
- ※ Do mrazicí části nekládejte plné láhve nebo plechovky se sycenými nápoji, protože mohou vybuchnout.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA



Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

1. Příklad odpojte z napájení.
2. Vyjměte veškeré jídlo.
3. Vnitřní zdi umyjte teplou vodou s čisticím prostředkem nebo 5 ml jedlé sody na 0,5 l vody.
4. Vnější část umyjte hubkou nebo jemnou utěrkou a teplou vodou s čisticím prostředkem.
5. Opláchněte a řádně vysušte čistou jemnou utěrkou.
6. Všechny nádoby vložte zpátky.
7. Příklad zapojte do napájení.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Než zavoláte servis, zkontrolujte následující body.

Přístroj nefunguje.

Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zapojena do zásuvky.

Zkontrolujte, zda je zásuvka napájena zapojením jiného spotřebiče. Pokud druhý spotřebič funguje, zkontrolujte pojistku v zástrčce.

Přístroj je během provozu hlučný.

Zkontrolujte, zda je přístroj vyrovnaný a zda není v kontaktu s jiným přístrojem nebo vybavením kuchyně.

Přístroj nechladí dostatečně.

Pokud se dvířka otevírají často, nebo pokud byla delší dobu otevřená, bude trvat delší dobu, dokud přístroj dosáhne nastavené teploty.


Zkontrolujte, zda cirkulace vzduchu v zadní části není snížena malým prostorem.

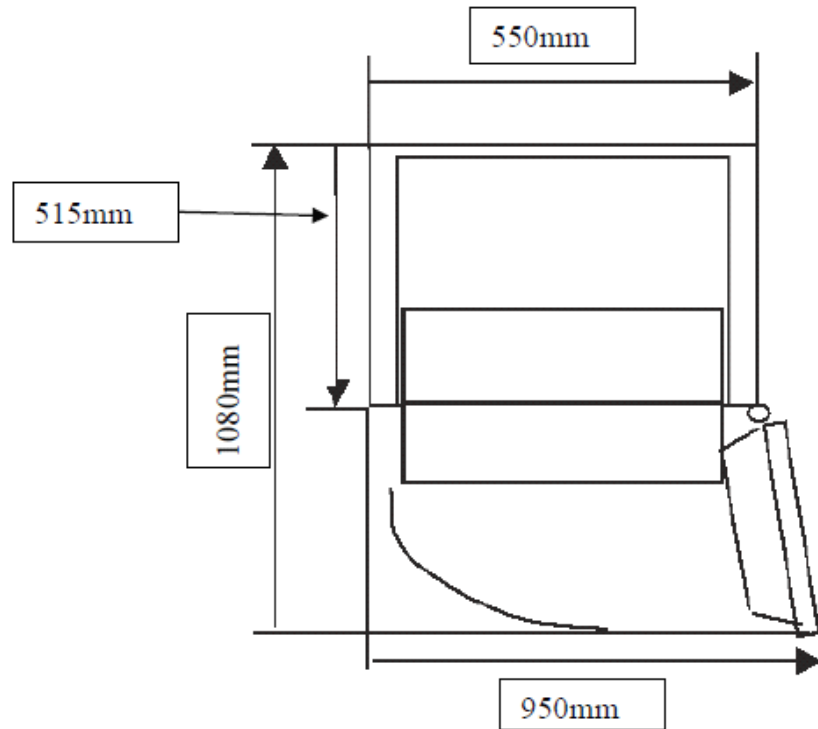
Zkontrolujte, zda nebylo vloženo velké množství čerstvých potravin.

LIKVIDACE

Chladicí plyn v obvodu přístroje je isobutan (R600a), způsobuje nízké znečištění a je hořlavý. Ohledně správné likvidace přístroje se poraďte s místními sběrnými středisky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Značka	Proline
Typ přístroje	Upright freezer
Hodnocení	
Třída klimatu + provozní rozsah teplot	N (+16 °C ~ +32 °C)
Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem	I
Jmenovité napětí a frekvence	220-240 V ~ 50 Hz
Vstupní výkon	85W
Spotřeba energie	0,528 kWh/24 h
Chladicí element/množství	R600a / 76 g
Jmenovitý proud	0,55 A
Objem mrazničky	165 l
Úplný objem	182 l
Kapacita mrazení	8,0 kg/24 h
Čistá váha	50 kg
Izolační plyn	cyklopentan
Rozměry výrobku (Š x H x V mm)	550x580x1430
Energetická třída (1)	A ⁺
Spotřeba energie (2)	212 kWh/rok
Hluk	42 dB
Čas úschovy při výpadku napájení	16 hodin
(1) Energetická třída: A+++.....D (A+++ = ekonomická D = méně ekonomická)	
(2) Skutečná spotřeba energie závisí na podmínkách použití a umístění přístroje.	



Omlouváme se za jakékoli nepříjemnosti způsobené malými nepřesnostmi v těchto pokynech, které mohou být způsobeny zlepšováním a vývojem produktů.

Darty Plc © UK: EC1N 6TE 11/ 26/ 2013

OBSAH

VAROVANIA.....	2
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	5
POPIS SOUČÁSTÍ.....	6
PRED MONTÁŽOU MRAZNIČKY	6
MONTÁŽ.....	7
PROVOZ.....	7
VÝPADOK ELEKTRICKEJ ENERGIE	8
Nastavení ovladače teploty.....	8
Nákup mrazeného jídla.....	8
Mrazení čerstvého jídla.....	8
Skladování mrazeného jídla.....	8
Mrazení kostek ledu.....	8
Hluk ze spotřebiče.....	9
Dlouhodobé vypnutí.....	9
Rozmrazenie zariadenia.....	9
Obrácení dveří.....	9
Poznámky k použití.....	10
ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	10
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.....	11
LIKVIDACE.....	11
TECHNICKÉ ÚDAJE.....	11

VAROVANIA

- Toto zariadenie bolo navrhnuté iba na používanie v domácnosti a nesmie byť používané na žiadny iný účel ani aplikáciu, ako napríklad na iné než domáce používanie alebo používanie v obchodnom prostredí.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak budú pod dozorom alebo im budú poskytnuté pokyny na použitie zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú možným rizikám.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť nahradený výrobcom alebo ním povereným servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, inak sa môže vyskytnúť riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Toto zariadenie nevystavujte dažďu.
- **VAROVANIE:** Udržiavajte vetracie otvory vo vnútri zariadenia alebo vo vstavanej skrinke voľné, bez prekážok.
- **VAROVANIE:** Na urýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- **VAROVANIE:** Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh.
- **VAROVANIE:** Vo vnútorných priestoroch pre

- skladovanie potravín nepoužívajte elektrické zariadenia, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- V tomto zariadení neskladujte výbušné látky ako sú spreje s horľavými plynmi.
 - **VAROVANIE:** Na výrobu ľadu (ľadových kociek) používajte iba pitnú vodu.
 - **VAROVANIE:** Chladiaci systém je pod vysokým tlakom. Pred likvidáciou zariadenia kontaktujte kvalifikovaný servis.
 - **INŠTALÁCIA: TOTO ZARIADENIE NEINŠTALUJTE NA MIESTACH, KTORÉ SÚ PRÍLIŠ VLHKÉ ALEBO CHLADNÉ, AKO SÚ PRÍSTAVBY, GARÁŽE ALEBO VÍNNE PIVNICE.**
 - Nikdy nezmrazujte rozmrazené potraviny okrem prípadov, keď boli predtým uvarené, aby sa obmedzilo množstvo škodlivých baktérií. Nikdy znova nezmrazujte morské plody, ktoré boli rozmrazené.
 - **Likvidace zařízení:**
 - Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo ohrožení lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace, recyklujte toto zařízení zodpovědně pro podporu opětovného využití materiálových zdrojů. Likvidace se provádí prostřednictvím veřejných sběrných míst.
 - **Montáž, servis:**
 - Spotřebič je třeba postavit na vodorovnou podlahu a dodržet volné větrání. Nepokoušejte se svépomocně opravovat nebo měnit jakékoli součástky. V případě

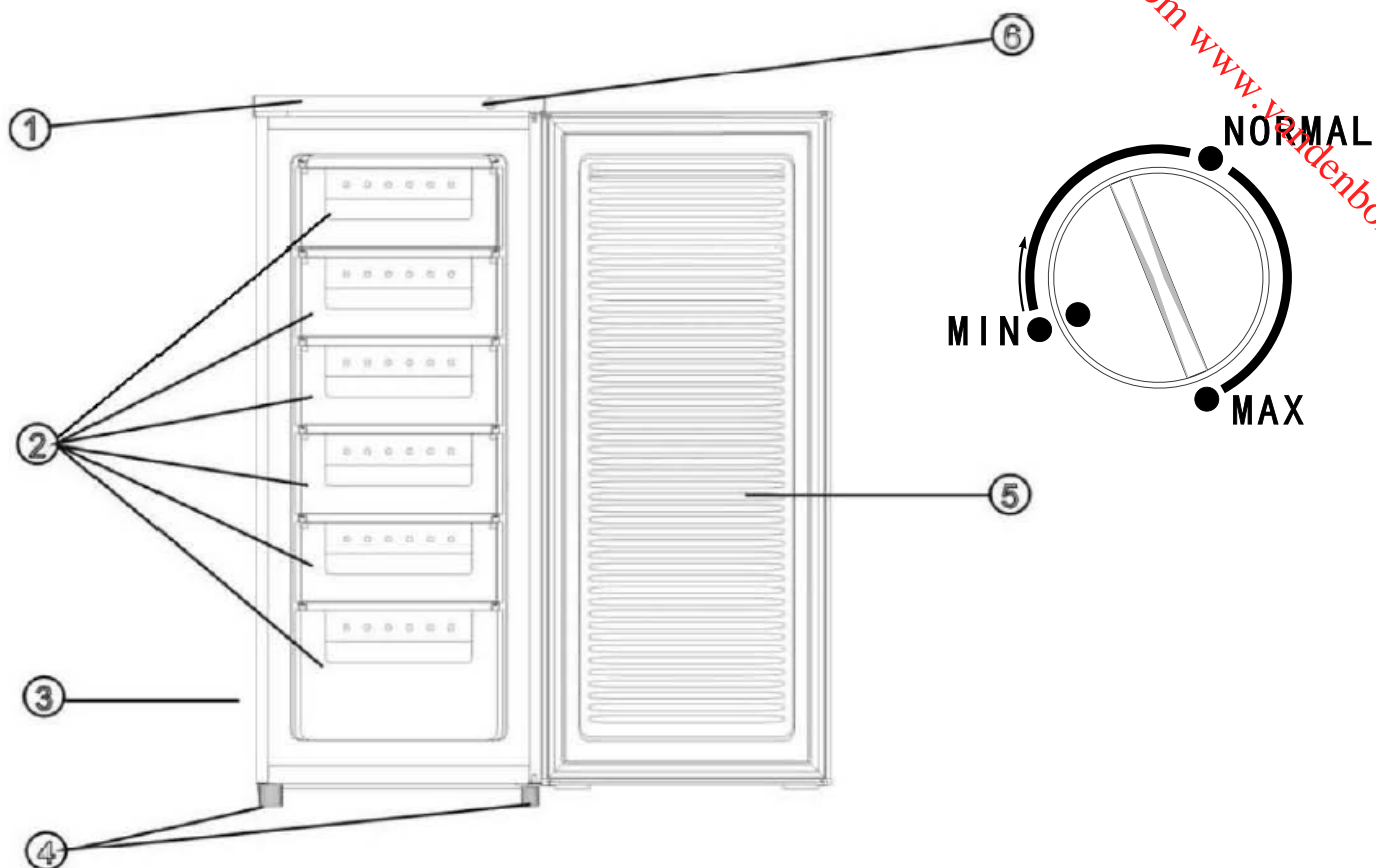
potřeby se obraťte na servisní středisko se žádostí o pomoc.

- **Zacházení:**
- S přístrojem vždy zacházejte opatrně, aby se zabránilo jeho poškození.
- Podrobnosti týkající se způsobu čištění najdete v kapitole “Čištění a údržba“ na straně 10.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- ※ Pokud likvidujete starou mrazničku nebo ledničku s pojistkou dveří, zkontrolujte, zda je tato pojistka odjištěna, aby se zabránilo uvěznění hrajících si dětí.
- ※ Když přístroj není používán nebo před jeho čistěním jej vytáhněte ze zásuvky. Před čistěním odstraňte jídlo z přístroje.
- ※ Nevkládejte nadměrné jídlo, protože to může způsobit nesprávný chod.
- ※ Během přesouvání přístroje dbejte zvýšené opatrnosti.
- ※ Pre vypnutie zariadenia otočte ovládač termostatu úplne proti smeru hodinových ručičiek do polohy MIN, potom vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- ※ Nedávejte dětem zmrzlinu a kostky ledu bezprostředně z mrazničky, protože velmi nízká teplota může způsobit omrzliny na rtech.

POPIS SOUČÁSTÍ



1. Horný kryt
2. Zásuvky v mrazničke
3. Skříňka
4. Nastavitelné nožky
5. Dvierka
6. Knoflík regulace teploty

POZNÁMKA: Vzhled výrobku bez předchozího ohlášení vyhrazen.

PRED MONTÁŽOU MRAZNIČKY

Pred pripojením chladničky k elektrickej sieti skontrolujte, či napätie označené na údajovom štítiku na zariadení zodpovedá napätiu v elektrickej zásuvke vo vašej domácnosti. Iné napätia môže dôjsť k poškodeniu zariadenia.

Uistite sa, že zástrčka zostane prístupná aj po inštalácii.

Toto zariadenie musí byť uzemnené. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za poškodenia, ktoré môžu vzniknúť z dôvodu použitia zariadenia bez uzemnenia.

MONTÁŽ

Přístroj umístěte a nechejte ho stát přibližně dvě až tři hodiny, aby se systém ustálil. Neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou vařiče, sporáky nebo přímé sluneční světlo atd.

Pro správnou cirkulaci vzduchu ponechejte alespoň 20 cm místa od horní části přístroje, 10 cm místa po stranách přístroje a mezi zadní částí přístroje a zdí. Přístroj není vhodný pro vestavění.

Zástrčka je jediný způsob, ako odpojiť spotrebič a musí byť preto neustále prístupná. Ak chcete odpojiť spotrebič od napájania, vypnite ho a potom odpojte zástrčku zo zásuvky. Spotrebič, napájací kábel či zástrčku neponárajte do vody alebo inej tekutiny

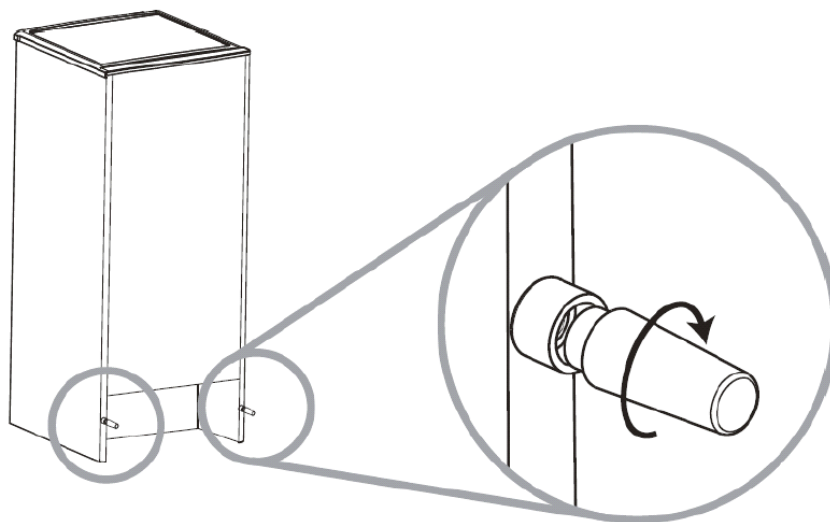
Přístroj položte na pevný a rovný povrch a jakékoli nerovnosti musí být odstraněny před montáží. Malé nerovnosti je možné odstranit nastavením předních nožiček.

POZNÁMKA: Pokud je přístroj položen na koberci nebo na měkké pokrývce podlahy, měly by se přední nohy po určitém čase znovu nastavit.

Doplnkové dištančné prvky pre lepší výkon

K dispozici sú 2 doplnkové dištančné prvky vo vrecku s z návodom na použitie. Odporúčame vám nainštalovať tieto 2 dištančné prvky na mrazničky podľa nižšie uvedeného obrázku.

Všimnite si, že montáž týchto dištančných prvkov nie je nevyhnutná, ale zabezpečí dostatočný priestor pre cirkuláciu vzduchu a lepší chladiaci výkon.



PROVOZ

Přístroj je navržen pro provoz v okolních teplotách mezi 16 °C a 32 °C. Pokud tyto teploty nejsou dodrženy, např. je chladněji nebo tepleji, přístroj nebude pracovat správně. Pokud teploty nevyhovují delší dobu, může teplota uvnitř mrazničky přesáhnout -18 °C a jídlo se může zkažit.

Z přístroje sundejte veškeré obaly. Vnitřní část přístroje umyjte vlažnou vodou s jedlou sodou (5 ml na 0,5 litru vody). Přístroj řádně vysušte.

Při prvním použití nebo po rozmrazení nastavte termostat na maximální hodnotu alespoň na 2 hodiny a poté jej nastavte na normální hodnotu.

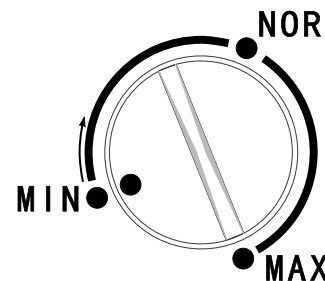
VÝPADOK ELEKTRICKEJ ENERGIE

V prípade výpadku elektrickej energie neotvárajte dverka. Zmrazené potraviny by nemali byť ovplyvnené, ak výpadok trvá menej ako 16 hodín.

Nezmrazujte mrazené potraviny, ktoré boli úplne rozmrazené. Konzumácia takýchto potravín môže byť nebezpečná.

Nastavení ovladače teploty

Mrazničky je ovládaná pomocou ovládača teploty umiestneného na vonkajšej strane zariadenia pri hornom, pravom rohu.



- ※ MIN je nastavenie najnižšej teploty.
- ※ NORMAL (Normálna) je nastavenie pre normálnu prevádzkovú teplotu.
- ※ MAX je nastavenie najvyššej teploty.

Teplota uskladnění může být ovlivněna:

- ※ Pokojovou teplotou
- ※ Četností otevírání dveří
- ※ Množstvím uskladněného jídla
- ※ Umístěním přístroje

Během nastavení teploty berte v potaz všechny tyto faktory.

Nákup mrazeného jídla

Přístroj je hodnocen jako 4hvězdičková mraznička a je schopen zmrazit čerstvé potraviny i už zmrazené jídlo. Během nákupu mrazeného jídla si přečtěte na obalu pokyny pro uskladnění. Mrazené jídlo můžete uskladnit po dobu určenou pro 4hvězdičkové hodnocení.

Mrazení čerstvého jídla

- ※ Prečítajte si technické údaje uvedené na zadnej strane príručky, v ktorých je uvedené maximálne množstvo čerstvých potravín v kilogramoch, ktoré je možné zmraziť počas 24 hodín. Nikdy nezmrazujte väčšie množstvo potravín ako je dovolené.
- ※ Čerstvé potraviny nesmú byť umiestnené vedľa zmrazených potravín, pretože sa zmrazené potraviny zohrejú a ich kvalita sa zhorší.

Skladování mrazeného jídla

- ※ Mrazené jídlo vložte do mrazničky čo najdříve, aby neroztálo a aby se nezkazilo.
- ※ Všetchna doporučení k uskladnění, která jsou vyznačena výrobcem na obalu potravin, by se měla dodržovat.

Mrazení kostek ledu

1. Nádobu na kostky (není součástí balení) naplňte pitnou vodou do $\frac{3}{4}$.
2. Nádobu vložte do přihrádky pro led.
3. Zavřete dvířka.

Pro vyjmutí kostek ledu vložte nádobu na chvíli pod tekoucí vodu a poté ji jemně otočte, aby se kostky ledu uvolnily.

Hluk ze spotřebiče

Můžete zaslechnout neobvyklé zvuky. Zvuky jsou způsobeny cirkulací chladicí kapaliny v mrazničky systému. Toto není závada a neovlivní to funkci vaší mrazničky.

Dlouhodobé vypnutí

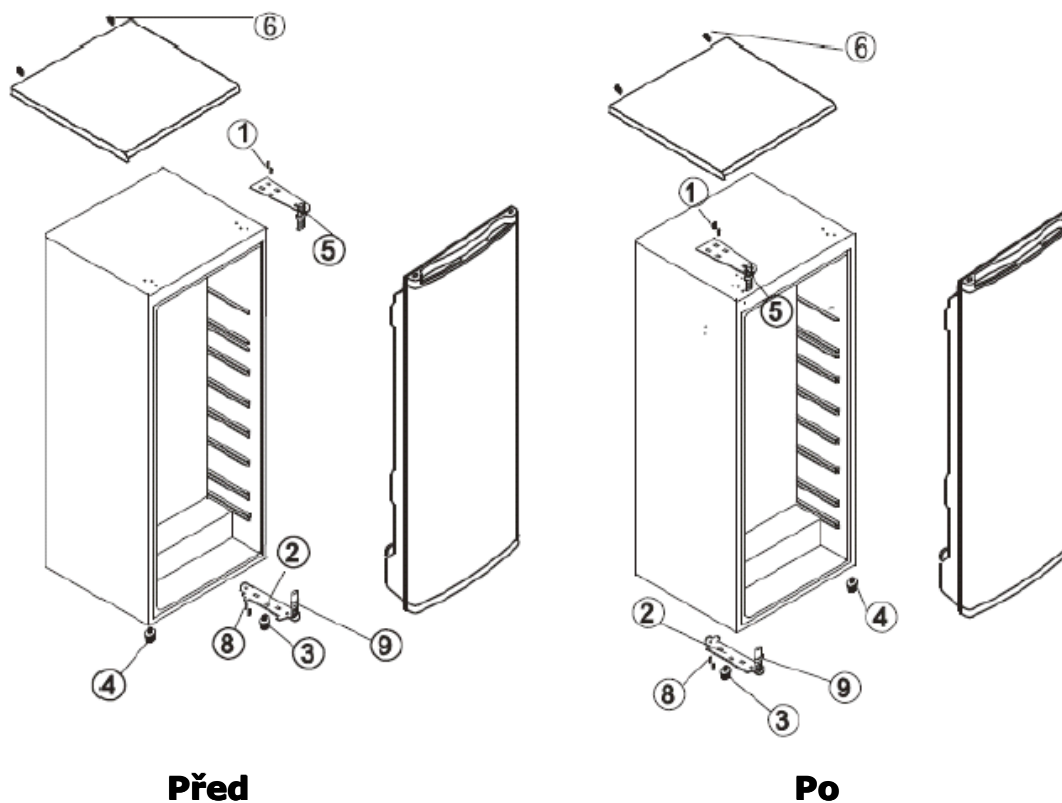
- ※ Pokud nebudete přístroj používat delší dobu, postupujte následovně:
- ※ Odpojte z napájení.
- ※ Vnitřek umyjte a vysušte (viz „Čistění a údržba“).
- ※ Dvířka nechejte otevřená, aby se zabránilo nepříjemných zápachům během doby, kdy se přístroj nepoužívá.

Rozmrazenie zariadenia

Mrazničku by ste mali rozmrazovať v pravidelných intervaloch alebo keď je hrúbka námrazy väčšia ako 3 mm.

1. Odpojte zariadenie od elektrickej siete.
2. Vyberte všetky zmrazené potraviny a zabaľte ich do hrubej deky alebo do viacerých vrstiev papiera, aby ste ich udržali chladné.
Zvýšená teplota obalov zmrazených potravín počas rozmrazovania môže skrátiť možný čas skladovania.
3. Po rozmrazení vyčistite vnútorné časti zariadenia.
4. Zapojte zariadenie do elektrickej siete a prepnite ho približne na 4 hodiny do polohy SUPER.
5. Vložte potraviny nazad do mrazničky a nastavte ovládač termostatu do polohy NORMAL (Normálna).

Obrácení dveří



1. Odskrutkujte dve skrutky (6) na zadnej strane horného krytu a odoberte horný kryt.
2. Odstraňte dva šrouby (1), které drží horní závěs (5).
3. Odstraňte horní závěs.
4. Zvedněte dveře ze závěsného čepu.
Umístěte je na polstrovaný povrch, abyste předešli poškrábání.
5. Odstraňte nožku (3) a dva šrouby (8), které drží spodní závěs(2).
6. Odstraňte spodní závěs spolu se závěsným čepem.
7. Odšroubujte levou přední nožku (4) a přemístěte ji na pravou stranu.
8. Odšroubujte závěsný čep a přichyťte jej na druhou stranu spodního závěsu (obráceně).
9. Přišroubujte spodní závěs dvěma šrouby (8) a nožkou (3) na levou stranu spodního rámu.
10. Umístěte dveře na místo a ujistěte se, že dveře dosedly na spodní závěs.
11. Vyrovnajte dveře v zavřené pozici s horním závěsem nahoře na rámu na levé straně pomocí šroubů (1).
Ujistěte se, že jsou šrouby utaženy.
12. Přichyťte horní kryt utažením šroubů (6).

Poznámky k použití

- ※ Příklad čistěte a rozmrazujte pravidelně.
- ※ Příležitostně kontrolujte obsah přihrádek.
- ※ KONTROLUJTE kvalitní čerstvé potraviny a kontrolujte, zda jsou před mrazením čisté.
- ※ Potraviny zabalte do polyetylenových sáčků nebo vzduchotěsných nádob, aby se do nich nedostal vzduch.
- ※ V přístroji neuskładňujte jedovaté nebo nebezpečné látky. Příklad byl navržen pouze k uskladnění potravin.
- ※ Dvířka nenechávejte otevřená delší dobu, zvýší to spotřebu přístroje a vytváření ledu.
- ※ Pro odstranění námrazy nepoužívejte ostré předměty, jako jsou nože. Používejte pouze plastovou škrabku.
- ※ Do přístroje nevkładějte horké jídlo. Nechejte je zchladnout na pokojovou teplotu.
- ※ Do mrazicí části nevkładějte plné láhve nebo plechovky se sycenými nápoji, protože mohou vybuchnout.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA



Nepoužívejte drsné čistiace přípravky alebo rozpúšťadlá.

1. Příklad odpojte z napájení.
2. Vyjměte veškeré jídlo.
3. Vnitřní zdi umyjte teplou vodou s čisticím prostředkem nebo 5 ml jedlé sody na 0,5 l vody.
4. Vnější část umyjte hubkou nebo jemnou utěrkou a teplou vodou s čisticím prostředkem.
5. Opláchněte a řádně vysušte čistou jemnou utěrkou.
6. Všechny nádoby vložte zpátky.
7. Příklad zapojte do napájení.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Než zavoláte servis, zkontrolujte následující body.

Přístroj nefunguje.

Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zapojena do zásuvky.

Zkontrolujte, zda je zásuvka napájena zapojením jiného spotřebiče. Pokud druhý spotřebič funguje, zkontrolujte pojistku v zástrčce.

Přístroj je během provozu hlučný.

Zkontrolujte, zda je přístroj vyrovnaný a zda není v kontaktu s jiným přístrojem nebo vybavením kuchyně.

Přístroj nechladí dostatečně.

Pokud se dvířka otevírají často, nebo pokud byla delší dobu otevřená, bude trvat delší dobu, dokud přístroj dosáhne nastavené teploty.

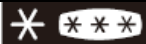
Zkontrolujte, zda cirkulace vzduchu v zadní části není snížena malým prostorem.

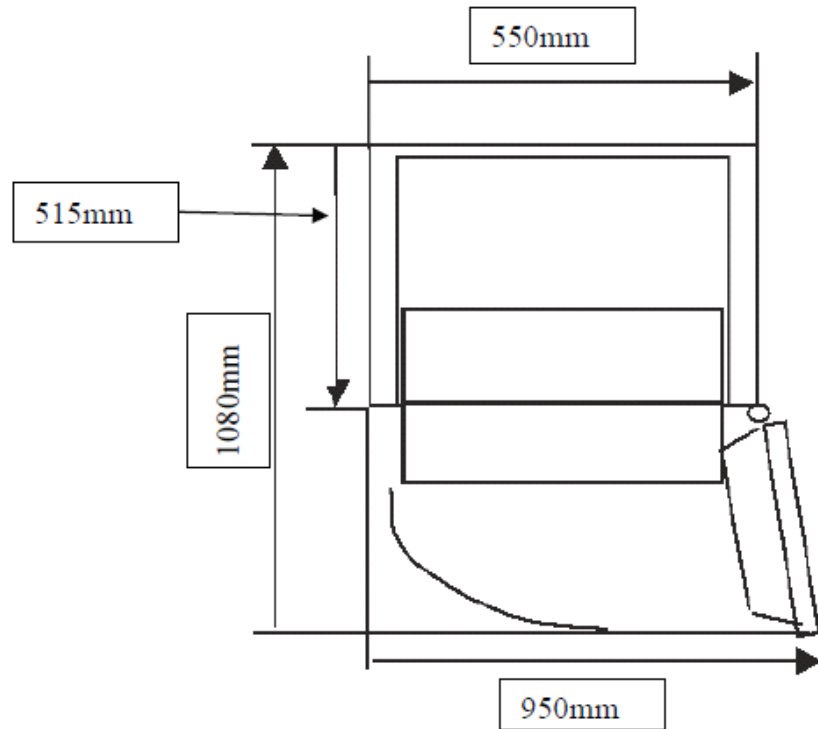
Zkontrolujte, zda nebylo vloženo velké množství čerstvých potravin.

LIKVIDACE

Chladicí plyn v obvodu přístroje je isobutan (R600a), způsobuje nízké znečištění a je hořlavý. Ohledně správné likvidace přístroje se poradte s místními sběrnými středisky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Značka	Proline
Typ zariadenia	Upright freezer
Počet hviezdíčiek	
Klimatická trieda + teplota okolia	N (+16 °C ~ +32 °C)
Trieda ochrany pred zásahom elektrickým prúdom	I
Napájacie napätie a frekvencia	220 – 240 V~ 50 Hz
Príkonnosť	85 W
Spotreba energie	0,582 kWh/24 h
Chladiace médium/množstvo	R600a/76g
Nominálny prúd	0,55A
Skladovací objem mrazničky	165 l
Celkový hrubý objem	182 l
Kapacita mrazenia	8,0 kg/24 h
Čistá hmotnosť	50 kg
Izolácia fúkania plynu	Cyklopentán
Rozmery zariadenia (Š x H x V mm)	550x580x1430
Energetická trieda (1)	A ⁺
Spotreba energie (2)	212 kWh/rok
Hlučnosť	42 dB
Bezpečný čas skladovania pri výpadku elektrickej energie	16 hodín
(1) Energetická trieda: A ⁺⁺⁺D (A ⁺⁺⁺ =ekonomická D=menej ekonomická)	
(2) Skutočná spotreba energie závisí od podmienok používania a umiestnenia zariadenia.	



Omlouváme se za jakékoli nepříjemnosti způsobené malými nepřesnostmi v těchto pokynech, které mohou být způsobeny zlepšováním a vývojem produktů.

Darty Plc © UK: EC1N 6TE 11/ 26/ 2013